



UNA INTRODUCCIÓN A LOS  
Programas de Ingreso por  
Solicitud, *Choice*, Inmersión  
en Idiomas y Magnet

# OPCIONES

Montgomery County Public Schools, Rockville, Maryland

2018-2019





## **VISIÓN**

*Nosotros inspiramos el aprendizaje ofreciendo la mejor educación pública a todos y cada uno de los estudiantes.*

## **MISIÓN**

*Todo estudiante poseerá las destrezas académicas, de resolución creativa de problemas y sociales emocionales para alcanzar el éxito en la universidad y en una carrera.*

## **PROPÓSITO FUNDAMENTAL**

*Preparar a todos los estudiantes para que prosperen en su futuro.*

## **VALORES FUNDAMENTALES**

*Aprendizaje  
Relaciones  
Respeto  
Excelencia  
Equidad*

## **Board of Education**

Mrs. Shebra L. Evans  
*President*

Mrs. Patricia B. O'Neill  
*Vice President*

Ms. Jeanette E. Dixon

Dr. Judith R. Docca

Ms. Karla Silvestre

Mrs. Rebecca K. Smondrowski

Ms. Brenda Wolff

Ms. Ananya Tadikonda  
*Student Member*

## **Montgomery County Public Schools (MCPS) Administration**

Jack R. Smith, Ph.D.  
*Superintendent of Schools*

Maria V. Navarro, Ed.D.  
*Chief Academic Officer*

Kimberly A. Statham, Ph.D.  
*Deputy Superintendent of  
School Support and Improvement*

Andrew M. Zuckerman, Ed.D.  
*Chief Operating Officer*

850 Hungerford Drive  
Rockville, Maryland 20850  
[www.montgomeryschoolsmd.org](http://www.montgomeryschoolsmd.org)

◆ Introducción . . . . .	3
◆ Transporte Escolar de MCPS. . . . .	3

## PROGRAMAS EN LAS ESCUELAS ELEMENTALES

Lugares/Mapa de los Programas de Ingreso por Solicitud en las Escuelas Elementales . . . .	4
◆ Programas en las Escuelas Elementales Locales. . . . .	6
◆ Programas de Inmersión en Idiomas del Mundo en las Escuelas Elementales . . . .	7
◆ Centro Elemental de Estudios Enriquecidos . . . . .	8

## PROGRAMAS EN LAS ESCUELAS DE ENSEÑANZA MEDIA

Lugares/Mapa de los Programas de Ingreso por Solicitud en las Escuelas de Enseñanza Media. . . .	10
◆ Programas en las Escuelas de Enseñanza Media Locales. . . . .	11
◆ Programas de Inmersión en Idiomas del Mundo en las Escuelas de Enseñanza Media . . . .	12
◆ Programas Mágnnet de Matemáticas, Ciencias y Ciencia de la Computación. . . .	13
<b>Roberto Clemente Middle School y Takoma Park Middle School</b>	
◆ Programas Mágnnet de Humanidades y Comunicación . . . . .	14
<b>Dr. Martin Luther King, Jr. Middle School y Eastern Middle School</b>	
◆ Escuela Mágnnet de Diseño y Desarrollo Digital . . . . .	15
<b>Argyle Middle School</b>	
◆ Escuela Mágnnet de Artes Creativas e Interpretativas . . . . .	16
<b>A. Mario Loiederman Middle School</b>	
◆ Escuela Mágnnet de Tecnología Aeroespacial . . . . .	17
<b>Parkland Middle School</b>	

## PROGRAMAS EN LAS ESCUELAS SECUNDARIAS

Lugares/Mapa de los Programas de Ingreso por Solicitud en las Escuelas Secundarias . . . .	18
◆ Programas en las Escuelas Secundarias Locales. . . . .	20
◆ Programa Mágnnet de Ciencias, Matemáticas y Ciencia de la Computación. . . .	21
<b>Montgomery Blair High School</b>	
◆ Programa Mágnnet de Bachillerato Internacional . . . . .	22
<b>Richard Montgomery High School</b>	
◆ Una Escuela Totalmente Mágnnet . . . . .	23
• Casa de Ecología Global • Casa de Humanidades	
• Casa de Ciencias, Matemáticas, Ciencia de la Computación	
<b>Poolesville High School</b>	
◆ Centro de Artes Visuales . . . . .	24
<b>Albert Einstein High School</b>	
◆ Thomas Edison High School of Technology . . . . .	25
◆ Programas de Educación en Especialización Profesional y Tecnológica . . . . .	26
◆ Programas Profesionales de la Oficina de las Fundaciones . . . . .	26
◆ Programas Choice—Northeast Consortium. . . . .	27
◆ Programas Choice—Downcounty Consortium . . . . .	28

## CARRERAS Y UNIVERSIDAD

Lugares/Mapa de los Programas de Ingreso por Solicitud en las Escuelas Secundarias . . .	30
◆ Programa Profesional de Aviación y Aeroespacial . . . . .	32
◆ Programa Early College . . . . .	33
◆ Programa de Ciencia de Incendio y Rescate en la Academia de Capacitación en Seguridad Pública . . . . .	34
◆ Programa de Bachillerato Internacional Relacionado con Carreras en Watkins Mill HS. . . . .	35
◆ Programa Middle College en Northwest HS. . . . .	36
◆ Programa Middle College en Northwood HS . . . . .	37
◆ Programa de Matrícula Dual de Especialización en Tecnología de Redes y Tecnología de Informática . . . . .	38
◆ Programa de Ciencias Biomédicas del Proyecto Lead the Way (PLTW) en Gaithersburg HS. . . . .	39

## ◆ INTRODUCCIÓN

LA INFORMACIÓN EN ESTE FOLLETO HA SIDO DISEÑADA PARA AYUDAR A LOS ESTUDIANTES Y A SUS FAMILIAS a conocer más acerca de los distintos programas disponibles en MCPS para los niveles de grados elementales, de enseñanza media y secundarios. Cada programa está diseñado para proporcionar oportunidades de aprendizaje enriquecido basado en los intereses y la motivación de los estudiantes. Este folleto puede ser utilizado como referencia para entender mejor las opciones educativas para los estudiantes. Sin embargo, este folleto no hace referencia a todos los programas especiales del condado. Además de los programas que se describen en este folleto, cada escuela a nivel individual puede ofrecer programas especiales que únicamente están a disposición de aquellos estudiantes que residen dentro del límite geográfico de la escuela.

### Examinando las Opciones

#### **PREPARADOS** Preguntas para hacerse a usted mismo/a antes de leer este folleto...

- ¿Cuál es el mejor entorno de aprendizaje para mi hijo/a?
- ¿Cuáles son los intereses y las necesidades educativas de mi hijo/a?
- ¿Cómo satisface el programa de nuestra escuela local las necesidades e intereses de mi hijo/a?
- ¿Seré capaz de organizar el transporte de ida y vuelta para mi hijo/a desde una parada central, si fuera necesario?

#### **LISTOS** Al leer este folleto...

- ¿Hay algún programa que podría ser compatible con las necesidades e intereses de mi hijo/a?
- ¿Cómo podría afectar a las rutinas de nuestra familia el tener que viajar a una escuela fuera de nuestro vecindario?
- ¿Ofrecerá transporte este programa?

#### **¡VAMOS!** Después de que haya leído este folleto...

- ¿He investigado suficientemente las opciones disponibles para mi hijo/a en nuestra escuela local?
- ¿Hay un programa que sea compatible con las necesidades e intereses de mi hijo/a?
- ¿Sé con quién contactarme para hacer preguntas y para informarme sobre los materiales de solicitud?
- ¿He hablado con mi hijo/a sobre las distintas opciones antes de comenzar con la solicitud o con el proceso Choice?
- ¿He considerado los arreglos de transporte y un plan alternativo?

### ◆ Transporte Escolar de MCPS

De acuerdo con el Reglamento EEA-RA, II.B del Consejo de Educación de MCPS: "Se provee transporte de ida y vuelta a paradas centrales (generalmente en escuelas de MCPS) para muchos de los programas especiales, según lo determine el Departamento de Transporte de MCPS. Las paradas podrían estar ubicadas a varias millas de distancia del domicilio del/de la estudiante. Los padres tienen la responsabilidad de hacer los arreglos de transporte hasta las paradas centrales. El trayecto en autobús por lo general es considerablemente más largo que el transporte escolar local y varía según el programa o el sitio. Es importante tomar en consideración las opciones de transporte y las responsabilidades que ello implica."



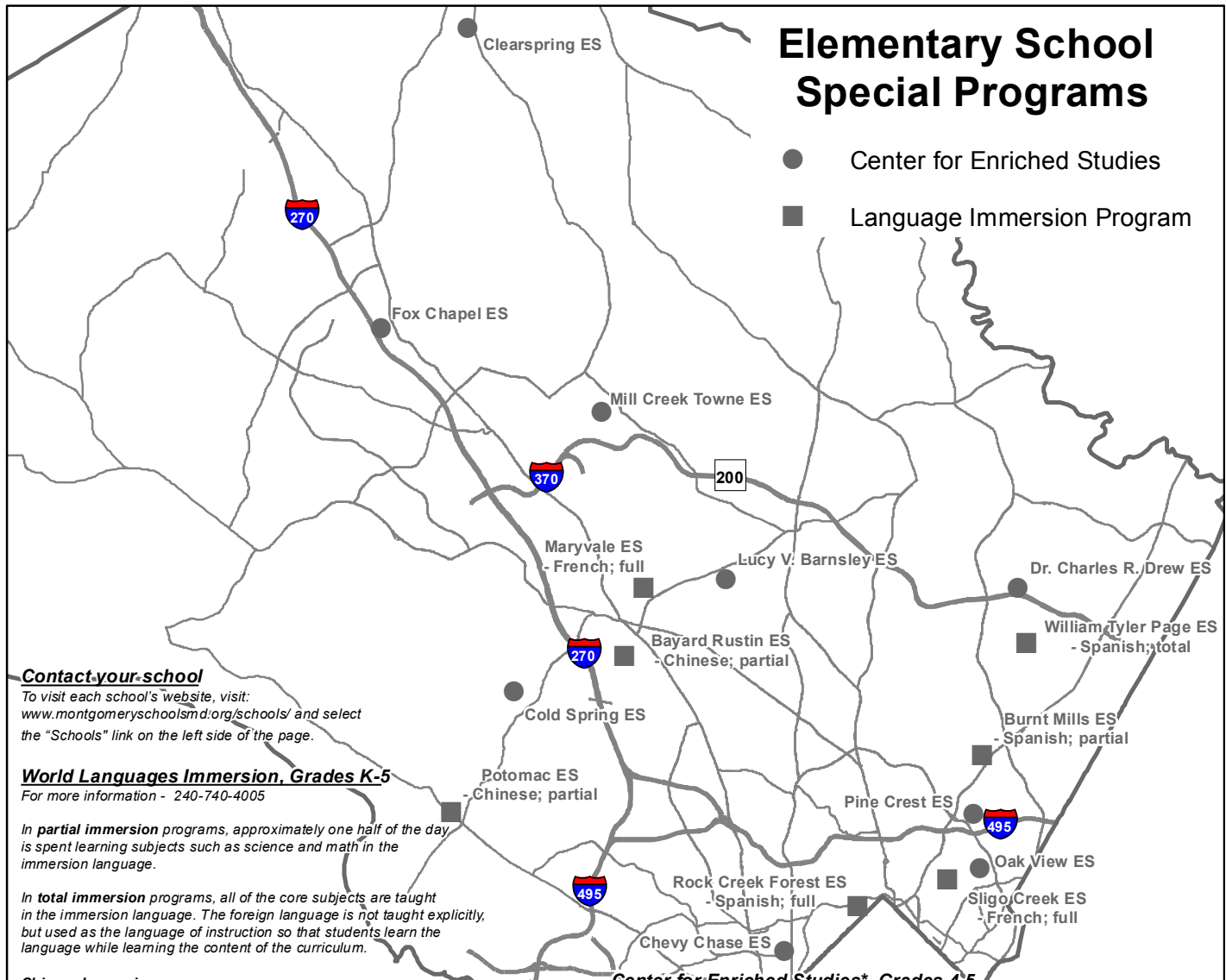
En todo este folleto usted verá el símbolo de un autobús (izquierda): Por favor lea la información que aparece al lado del símbolo para obtener información sobre el transporte para cada programa específico. Si no hay ningún símbolo, eso significa que no existen opciones de transporte especial para ese programa en particular, y por lo tanto aplican los reglamentos de transporte para "educación regular".

Para más información acerca de los reglamentos relacionados con el transporte, por favor visite la página web de transporte, [www.montgomeryschoolsmd.org/departments/transportation/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/departments/transportation/), o llame al 301-840-8130.



# Elementary School Special Programs

- Center for Enriched Studies
- Language Immersion Program



**Contact your school**

To visit each school's website, visit: [www.montgomeryschoolsmd.org/schools/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/) and select the "Schools" link on the left side of the page.

**World Languages Immersion, Grades K-5**

For more information - 240-740-4005

In **partial immersion** programs, approximately one half of the day is spent learning subjects such as science and math in the immersion language.

In **total immersion** programs, all of the core subjects are taught in the immersion language. The foreign language is not taught explicitly, but used as the language of instruction so that students learn the language while learning the content of the curriculum.

**Chinese Immersion**

**Potomac Elementary School (partial immersion)**  
Continued at Herbert Hoover Middle School  
Local program

**Bayard Rustin Elementary School (partial immersion)**  
Continued at Herbert Hoover Middle School  
Countywide program

**French Immersion**

**Maryvale Elementary School (total immersion)**  
Continued at Gaithersburg Middle School  
Available to students living in the following high school clusters:  
Blake, Churchill, Damascus, Gaithersburg, Magruder, Richard Montgomery, Northwest, Paint Branch, Poolesville, Quince Orchard, Rockville, Seneca Valley, Sherwood, Springbrook, Watkins Mill, Wheaton, Wootton

**Sligo Creek Elementary School (total immersion)**  
Continued at Silver Spring International Middle School  
Available to students living in the following high school clusters:  
Blair, Blake, Bethesda Chevy-Chase, Einstein, Walter Johnson, Kennedy, Northwood, Paint Branch, Springbrook, Whitman

**Spanish Immersion**

**Burnt Mills Elementary School (partial immersion)**  
Continued at Silver Spring International Middle School

**William Tyler Page Elementary School (total immersion)**  
Continued at Silver Spring International Middle School

**Rock Creek Forest Elementary School (total immersion)**  
Continued at Westland Middle School  
Countywide program

**Center for Enriched Studies\*, Grades 4-5**

For more information - 240-740-3110

\*Schools are offering the program locally – Piney Branch, Stonegate, Rachel Carson and Spark Matsunaga

Each center draws from a defined set of high school clusters and are located at the following elementary schools:

**Lucy Barnsley Elementary School**  
Walter Johnson, Richard Montgomery, Rockville, and Wheaton high school clusters.

**Chevy Chase Elementary School**  
Bethesda-Chevy Chase and Whitman high school clusters.

**Clearspring Elementary School**  
Clarksburg and Damascus high school clusters.

**Cold Spring Elementary School**  
Churchill and Wootton high school clusters.

**Dr. Charles R. Drew Elementary School**  
Blake, Paint Branch, Sherwood, and Springbrook high school clusters.

**Fox Chapel Elementary School**  
Northwest, Poolesville, Quince Orchard, and Seneca Valley high school clusters.

**Pine Crest Elementary School/Oak View Elementary School**  
Blair, Einstein, Kennedy, and Northwood high school clusters.

**Mill Creek Towne Elementary School**  
Magruder, Gaithersburg, and Watkins Mill high school clusters.

Montgomery County Public Schools - Division of Capital Planning - October 4, 2018



Programas en las Escuelas Elementales Locales



Programas de Inmersión en Idiomas del Mundo



Centro Elemental de Estudios Enriquecidos

**Atención Padres/Madres/Guardianes y Estudiantes:** Cierta información podría haber cambiado después de la publicación de este folleto. Por favor visiten [www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/) o contacten a la escuela para obtener la información más actualizada sobre los programas disponibles.

## ◆ Programas en las Escuelas Elementales Locales

### **División de Instrucción Acelerada y Enriquecida (Division of Accelerated and Enriched Instruction)**

240-740-3110

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/enriched/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/enriched/)

#### **Instrucción en Matemáticas**

240-740-4001

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/math/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/math/)

#### **Instrucción en Artes del Lenguaje**

240-740-4006

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/english/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/english/)

#### **Instrucción en Ciencias**

240-740-4002

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/science/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/science/)

#### **Instrucción en Estudios Sociales**

240-740-4008

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/socialstudies/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/socialstudies/)

TODAS LAS ESCUELAS ELEMENTALES cuentan con una variedad de programas de enseñanza y de enriquecimiento para satisfacer las necesidades de los estudiantes, incluyendo aquellos estudiantes que demuestran un gran interés, motivación y/o nivel de rendimiento en un área particular de estudio. En todos los grados académicos, los estudiantes deben tener oportunidades para enriquecer y ampliar su aprendizaje, estudiar y explorar áreas de interés y colaborar con sus compañeros en tareas rigurosas y desafiantes.

### ***Contacte a Su Escuela Local***

Para averiguar más sobre qué ofrece su escuela elemental local, contacte a la escuela directamente y/o visite la página web de la escuela buscando el nombre de la escuela en la página inicial de MCPS, o ingresando a [www.montgomeryschoolsmd.org/schools/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/) y seleccionando List of Schools (Lista de Escuelas) en la parte superior de la página. Cada escuela utiliza una variedad de modelos de programación de enseñanza para responder a las necesidades de sus estudiantes.

### ***En cada grado académico, todos los estudiantes tienen oportunidades para...***

- profundizar y enriquecer su entendimiento del material del nivel de grado académico
- ampliar y enriquecer su entendimiento de materiales a un nivel por encima del grado académico
- estudiar y explorar áreas de interés
- colaborar con compañeros en tareas difíciles y rigurosas

### ***Cuando un/a estudiante demuestra interés, motivación o nivel de desempeño en un área particular de estudio, todas las escuelas elementales cuentan con una variedad de programas de enseñanza y enriquecimiento para satisfacer esas necesidades. Algunos ejemplos son...***

- Ferias de la ciencia
- Destino Imaginación
- Concurso de Geografía
- Olimpiadas de Matemáticas
- Programa de Enriquecimiento para Toda la Escuela
- Programa de Bachillerato Internacional en los Años Primarios
- Modelo de Integración de las Artes
- Unidades de Artes del Lenguaje de William and Mary para Estudiantes Altamente Capaces, Grados 2-5.
- Programa Junior Great Books, Grados K-5
- Acceso a trabajos de enriquecimiento y extensión en matemáticas
- Lectoescritura Enriquecida



## ◆ Programas de Inmersión en Idiomas del Mundo en las Escuelas Elementales

### Requisitos de Matrícula

#### Burnt Mills Elementary School (español)

Atiende a estudiantes que asisten a Burnt Mills Elementary School, seguido por estudiantes de las otras escuelas elementales a quienes les corresponde asistir a Key Middle School. Abierto a todos los demás estudiantes, basado en la disponibilidad de espacio.

#### Bayard Rustin Elementary School (chino—*parcial*)

Atiende a estudiantes de las zonas escolares pertenecientes a todas las escuelas secundarias.

#### Maryvale Elementary School (francés)

Atiende a estudiantes de las zonas escolares pertenecientes a las siguientes escuelas secundarias:

Blake\*, Churchill, Clarksburg, Damascus, Gaithersburg, Magruder, Richard Montgomery, Northwest, Paint Branch\*, Poolesville, Quince Orchard, Rockville, Seneca Valley, Sherwood, Springbrook\*, Watkins Mill, Wheaton y Wootton.

#### William T. Page Elementary School (español)

Atiende a estudiantes que asisten a William T. Page Elementary School. Abierto a estudiantes de otras zonas escolares, basado en la disponibilidad de espacio.

#### Potomac Elementary School (chino—*parcial*)

Atiende a estudiantes que asisten a Potomac Elementary School. Abierto a estudiantes de las zonas escolares de todas las escuelas secundarias, basado en la disponibilidad de espacio.

#### Rock Creek Forest Elementary School (español)

Atiende a estudiantes de las zonas escolares de todas las escuelas secundarias.

#### Sligo Creek Elementary School (francés)

Atiende a estudiantes de las zonas escolares pertenecientes a las siguientes escuelas secundarias: Blair, Blake\*, Bethesda-Chevy Chase, Einstein, Walter Johnson, Kennedy, Northwood, Paint Branch\*, Springbrook\* y Whitman.

*\*Escuela con programa de inmersión basado en el domicilio del/ de la estudiante.*

LOS PROGRAMAS DE INMERSIÓN EN IDIOMAS DEL MUNDO comienzan en Kindergarten y continúan hasta el Grado 5. Los estudiantes en estos programas aprenden el currículum de MCPS en uno de tres idiomas—chino, francés o español.

Los programas de inmersión dual en un idioma enseñan el currículum de MCPS tanto en inglés como en español y el aula está compuesta por estudiantes que hablan inglés o español como idioma natal. Los programas están ubicados en las escuelas elementales Brown Station, Oakland Terrace, Rolling Terrace y Washington Grove, y están abiertos sólo para quienes una de estas escuela sea su escuela elemental de base.

Sólo los estudiantes cuya escuela de base es una de estas escuelas pueden acceder al programa de inmersión dual.

### Admisión a los Programas

La admisión a los programas de inmersión en idiomas del mundo es limitada. La selección se basa en un sistema de lotería para estudiantes en Kindergarten y el Grado 1. Se admiten nuevos estudiantes después del Grado 1, siempre que haya espacio disponible y que los estudiantes aprueben satisfactoriamente un examen de ingreso. Las solicitudes de hermanos/as mellizos/as interesados/as en el mismo programa serán tratadas como una sola solicitud. Las solicitudes para hermanos/as menores tendrán preferencia, si el hermano/a mayor también estará en el programa en la misma escuela. Para participar en la lotería del programa de inmersión, los padres deben completar un formulario de interés. Para información sobre el proceso, visite [www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/admissions/immersion.aspx/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/admissions/immersion.aspx/) o llame al 240-740-2540.

### ¿Le gustaría que su hijo/a...

- lea libros en francés?
- converse en español acerca de temas de la actualidad?
- resuelva problemas de matemáticas en chino?
- aprenda un segundo idioma mientras estudia el currículum de MCPS?

### Considere solicitar ingreso a uno de los programas de inmersión en idiomas del mundo.

La inmersión lingüística es una técnica didáctica en la cual a los estudiantes se les enseña el contenido del currículum a través del uso de un segundo idioma. De esta manera, los estudiantes en inmersión no sólo aprenden el contenido, sino también adquieren el conocimiento del idioma en el que recibieron la instrucción. En los programas de inmersión total, los niños aprenden todas sus materias académicas básicas (lectura, escritura, matemáticas, estudios sociales y ciencias) en el segundo idioma. Los programas de inmersión parcial están basados en los mismos principios, pero sólo una parte del currículum se enseña en el segundo idioma. La principal diferencia entre un entorno de inmersión y una clase de idiomas del mundo es el método de aprendizaje de un segundo idioma. En un programa de inmersión, el lenguaje es un método que se usa para enseñar el contenido académico en vez de la materia académica.

**Para visitar la página web de cada escuela, busque el nombre de la escuela ingresando a la página inicial de MCPS o visite [www.montgomeryschoolsmd.org/schools/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/) y luego seleccione *List of Schools (Lista de Escuelas)* en la parte superior de la página.**

### Instrucción en Idiomas del Mundo

240-740-4005

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/admissions/immersion.aspx/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/admissions/immersion.aspx/)



MCPS provee transporte desde paradas centrales para algunas áreas que atienden a los programas de inmersión en idiomas en distintas escuelas elementales. Consulte con el coordinador/a del programa de su escuela para obtener detalles sobre la disponibilidad de servicio de transporte. Por favor consulte la página 3 para más información sobre el transporte en "paradas centrales".

## ◊ Centro Elemental de Estudios Enriquecidos

El Centro Elemental de Estudios Enriquecidos (Elementary Center for Enriched Studies) es para estudiantes de los Grados 4 y 5. El programa, organizado de acuerdo a las zonas escolares de las escuelas secundarias, opera en las siguientes escuelas elementales:

### **Lucy V. Barnsley Elementary School**

Zonas escolares de las escuelas secundarias Walter Johnson, Richard Montgomery, Rockville y Wheaton

### **Chevy Chase Elementary School**

Zonas escolares de las escuelas secundarias Bethesda-Chevy Chase y Whitman

### **Clearspring Elementary School**

Zonas escolares de las escuelas secundarias Clarksburg y Damascus

### **Cold Spring Elementary School**

Zonas escolares de las escuelas secundarias Churchill y Wootton

### **Dr. Charles R. Drew Elementary School**

Zonas escolares de las escuelas secundarias Blake, Paint Branch, Sherwood y Springbrook

### **Fox Chapel Elementary School**

Zonas escolares de las escuelas secundarias Northwest, Poolesville, Quince Orchard y Seneca Valley

### **Mill Creek Towne Elementary School!**

Zonas escolares de las escuelas secundarias Gaithersburg, Col. Zadok Magruder y Watkins Mill

### **Oak View Elementary School**

Las zonas escolares de las escuelas secundarias Blair, Einstein, Kennedy y Northwood atienden específicamente a las escuelas elementales East Silver Spring, Flora Singer, Forest Knolls, Highland View, Oak View, Rolling Terrace, Sligo Creek y Woodlin

### **Pine Crest Elementary School**

Las zonas escolares de las escuelas secundarias Blair, Einstein, Kennedy y Northwood atienden específicamente a las escuelas elementales Arcola, Glen Haven, Glenallan, Oakland Terrace, Pine Crest, Rock View y Kemp Mill

El CENTRO ELEMENTAL DE ESTUDIOS ENRIQUECIDOS es un programa de dos años que comienza en el Grado 4. Está diseñado para satisfacer las necesidades de estudiantes con alto potencial y motivación en las materias de matemáticas, artes del lenguaje, ciencias y estudios sociales. El programa opera en escuelas elementales seleccionadas. (Consulte la página 11 para saber el programa que atiende a su zona de asistencia escolar). El proceso comienza en enero y los estudiantes que actualmente cursan el Grado 3 pueden participar. La admisión al programa está a cargo de un comité de selección.

### **Admisión al programa**

Todos los estudiantes del Grado 3 tendrán una revisión central para enriquecimiento y aceleración para el Grado 4. Quienes sean identificados en la revisión central serán evaluados (incluye tomar un examen de evaluación por encima del nivel de grado académico). Criterios adicionales que se usan como parte de la evaluación incluyen calificaciones del boletín de calificaciones,

puntajes en exámenes, una breve composición escrita por el/la estudiante y servicios para el/la estudiante (IEP, ESOL, Sección 504 o FARMS). No hay una solicitud para los padres.

Este proceso comienza en enero con una reunión informativa para los padres y los padres de los estudiantes del Grado 3 recibirán información a principios de abril sobre los resultados de la revisión central.

Cada centro atiende a una zona geográfica designada, basada en la zona escolar de la escuela secundaria donde usted reside.

### **¿Le gusta a su hijo/a...**

- escribir poesía, obras teatrales o historias para compartir con amigos?
- diseñar y probar experimentos científicos?
- trabajar en proyectos colaborando con amigos?

### **Considere solicitar ingreso al Centro Elemental de Estudios Enriquecidos.**

El programa ofrece un entorno de aprendizaje que enriquece, acelera y expande el currículum de MCPS. Está diseñado para satisfacer las necesidades de estudiantes con alto potencial y motivación en las materias de artes del lenguaje, matemáticas, ciencias y estudios sociales. El programa se enfoca en las destrezas de pensamiento crítico, resolución de problemas y comunicación.

Por ejemplo, un/a estudiante podría—

- estudiar un tema o concepto desde una perspectiva multidisciplinaria;
- investigar un acontecimiento histórico y comunicar conexiones con acontecimientos de la actualidad;
- trabajar de manera cooperativa en pequeños grupos a fin de generar soluciones para problemas del mundo real; o
- diseñar y llevar a cabo investigaciones basadas en análisis y presentar conclusiones.

### **Preguntas sobre el Programa**

## **División de Instrucción Acelerada y Enriquecida**

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/enriched/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/enriched/)

### **Preguntas sobre Admisiones**

## **División de Servicios a los Programas Choice y Programas de Ingreso por Solicitud de los Consorcios (Division of Consortia Choice and Application Program Services)**

240-740-2540



MCPS provee transporte desde paradas centrales para los estudiantes de las áreas que reciben servicios de los programas. Por favor consulte la página 3 para más información sobre el transporte en "paradas centrales".



Programas en las Escuelas de Enseñanza Media Locales



Programas de Inmersión en Idiomas del Mundo  
en las Escuelas de Enseñanza Media



Programas Magnét de Matemáticas, Ciencias  
y Ciencia de la Computación



Programas Magnét de Humanidades y Comunicación



Escuela Magnét de Diseño y Desarrollo Digital



Escuela Magnét de Artes Creativas e Interpretativas

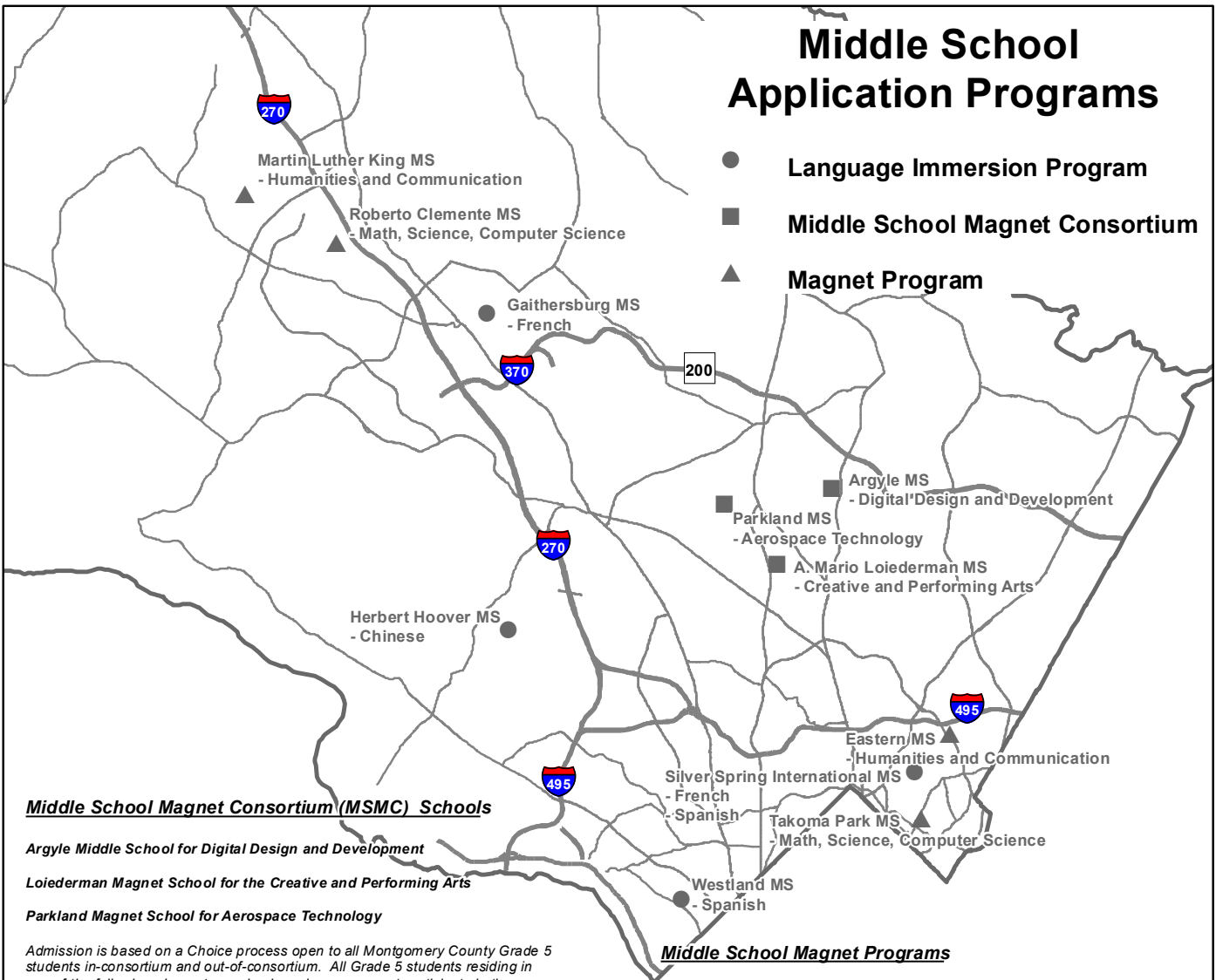


Escuela Magnét de Tecnología Aeroespacial

**Atención Padres/Madres/Guardianes y Estudiantes:** Cierta información podría haber cambiado después de la publicación de este folleto. Por favor visiten [www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/) o contacten a la escuela para obtener la información más actualizada sobre los programas disponibles.

# Middle School Application Programs

- Language Immersion Program
- Middle School Magnet Consortium
- ▲ Magnet Program



### Middle School Magnet Consortium (MSMC) Schools

- Argyle Middle School for Digital Design and Development
- Loiederman Magnet School for the Creative and Performing Arts
- Parkland Magnet School for Aerospace Technology

Admission is based on a Choice process open to all Montgomery County Grade 5 students in-consortium and out-of-consortium. All Grade 5 students residing in one of the following elementary school service areas must participate in the Choice process: Brookhaven, Georgian Forest, Harmony Hills, Sargent Shriver, Strathmore, Viers Mill, Weller Road, and Wheaton Woods

### Middle School Language Immersion Programs

#### **Gaithersburg Middle School**

French Immersion Program  
Students who complete the Maryvale ES French Immersion Program may attend automatically. All others interested in participating may contact the school to learn if space is available, and passing a language assessment is contingent upon invitation.

#### **Herbert Hoover Middle School**

Chinese Immersion Program  
Students who complete the College Gardens ES or Potomac ES Chinese Immersion Program may attend automatically. All others interested in participating may contact the school to learn if space is available, and passing a language assessment is contingent upon invitation.

#### **Silver Spring International Middle School**

French and Spanish Immersion Programs  
Students who complete the the Sligo Creek ES, Burnt Mills ES, or William Tyler Page ES French or Spanish Immersion Programs may attend automatically. All others interested in participating may contact the school to learn if space is available, and passing a language assessment is contingent upon invitation.

#### **Westland Middle School**

Spanish Immersion Program  
Students who complete the Rock Creek Forest ES Spanish Immersion Program may attend automatically. All others interested in participating may contact the school to learn if space is available, and passing a language assessment is contingent upon invitation.

See Page 17 for specific information.

### Middle School Magnet Programs

#### **Roberto W. Clemente Middle School**

Mathematics, Science, Computer Science Center Program

The following high school clusters may apply: Clarksburg, Damascus, Gaithersburg, Magruder, Northwest, Poolesville, Quince Orchard, Seneca Valley, Watkins Mill.

#### **Eastern Middle School**

Humanities and Communication Magnet Program

The following high school clusters may apply: Bethesda-Chevy Chase, Blair, Blake, Churchill, Einstein, Kennedy, Walter Johnson, Richard Montgomery, Northwood, Paint Branch, Rockville, Sherwood, Springbrook, Wheaton, Whitman, Wootton.

#### **Martin Luther King Middle School**

Humanities and Communication Center Program

The following high school clusters may apply: Clarksburg, Damascus, Gaithersburg, Magruder, Northwest, Poolesville, Quince Orchard, Seneca Valley, Watkins Mill.

#### **Takoma Park Middle School**

Mathematics, Science, Computer Science Magnet Program

The following high school clusters may apply: Bethesda-Chevy Chase, Blair, Blake, Churchill, Einstein, Kennedy, Walter Johnson, Richard Montgomery, Northwood, Paint Branch, Rockville, Sherwood, Springbrook, Wheaton, Whitman, Wootton.

Montgomery County Public Schools - Division of Capital Planning - October 11, 2018

## ◆ Programas en las Escuelas de Enseñanza Media Locales

### **División de Instrucción Acelerada y Enriquecida (Division of Accelerated and Enriched Instruction)**

240-740-3110

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/enriched/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/enriched/)

#### **Instrucción en Matemáticas**

240-740-4001

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/math/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/math/)

#### **Instrucción en Ciencias**

240-740-4002

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/science/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/science/)

#### **Instrucción en Estudios Sociales**

240-740-4008

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/socialstudies/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/socialstudies/)

TODAS LAS ESCUELAS DE ENSEÑANZA MEDIA cuentan con una variedad de programas de enseñanza y de enriquecimiento para satisfacer las necesidades de los estudiantes, incluyendo aquellos estudiantes que demuestran un gran interés, motivación y/o nivel de desempeño en un área particular de estudio. En todos los grados, los estudiantes deben tener oportunidades para enriquecer y ampliar su aprendizaje, estudiar y explorar áreas de interés y colaborar con sus compañeros en tareas rigurosas y desafiantes. Para averiguar más acerca de lo que ofrece su escuela de enseñanza media local, comuníquese directamente con la escuela.

### ***Contacte a Su Escuela Local***

Para averiguar más sobre lo que su escuela de enseñanza media ofrece, contacte directamente a la escuela o visite su página web buscando el nombre de la escuela en la página inicial de MCPS o ingresando a [www.montgomeryschoolsmd.org/schools/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/) y seleccionando List of Schools (Lista de Escuelas) en la parte superior de la página.

### ***En todos los grados académicos todos los estudiantes tienen oportunidades para...***

- profundizar y enriquecer su entendimiento del material a nivel del grado académico,
- ampliar y enriquecer su entendimiento de material por encima del grado académico,
- estudiar y examinar áreas de interés, y
- colaborar con compañeros en tareas rigurosas y desafiantes.

### ***Algunos ejemplos de los programas de enriquecimiento que todas las escuelas de enseñanza media ofrecen son...***

- Ferias de la ciencia
- Conferencia de Indagación Científica de las Escuelas de Enseñanza Media
- Destino Imaginación
- Olimpiadas de Matemáticas
- Programa de Bachillerato de los Años Intermedios
- Unidades de Artes del Lenguaje de William and Mary para Estudiantes Altamente Capaces, Grados 6–8
- Programa Junior Great Books, Grados 6–8
- Acceso a cursos de matemáticas de escuela secundaria
- Cursos para estudiantes de alto potencial o de nivel avanzado
- Acceso a cursos de escuela secundaria



## ◆ Programas de Inmersión en Idiomas del Mundo en las Escuelas de Enseñanza Media

### Programas de Inmersión Parcial en Idiomas del Mundo en las Escuelas de Enseñanza Media

Los programas de inmersión se ofrecen en los siguientes cuatro sitios del condado:

<b>Gaithersburg MS</b>	francés
<b>Herbert Hoover MS</b>	chino
<b>Silver Spring International MS</b>	francés y español
<b>Westland MS</b>	español

### Instrucción en Idiomas del Mundo

240-740-4005

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/admissions/immersion.aspx](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/admissions/immersion.aspx)

LOS PROGRAMAS DE IDIOMAS DEL MUNDO comienzan con nuevos estudiantes que son admitidos al programa después del Grado 1, siempre que haya espacio disponible y que los estudiantes aprueben satisfactoriamente un examen de ingreso. Por favor comuníquese con los programas individualmente para averiguar más acerca del proceso de solicitud y los plazos límites.

### Admisión a los Programas

La admisión a los programas de inmersión en idiomas del mundo está limitada a estudiantes que ingresan al Grado 6 y que han completado el programa de inmersión correspondiente en el nivel de escuela elemental. Los estudiantes que no participaron en el programa de escuela elemental pueden tomar un examen para ingresar a los programas de inmersión si hubiese un cupo disponible. Contacte al programa para averiguar acerca del proceso de solicitud y los plazos límites.

### ¿Le interesa a su hijo/a...

- continuar ampliando sus conocimientos de un segundo idioma?
- leer y escribir en chino?
- conversar en francés sobre acontecimientos mundiales?
- explorar la cultura española?

Para estudiantes que provienen de los programas de inmersión en francés y español en las escuelas elementales, un bloque de dos períodos de instrucción les permite mejorar su desarrollo del lenguaje y completar los cursos de estudios sociales en el mismo idioma. Los estudiantes que provienen de los programas de inmersión en chino en las escuelas elementales continuarán en un curso de lenguaje de un período antes de hacer la transición al curso regular de chino 2 de MCPS en el Grado 7.

### Considere continuar la experiencia de inmersión en uno de los programas de inmersión en idiomas del mundo en la escuela de enseñanza media.

- Escuelas elementales Potomac y College Gardens  
Hoover Middle School
- Maryvale Elementary School  
Gaithersburg Middle School
- Escuelas Elementales Sligo Creek y William T. Page  
Burnt Mills Middle School  
Silver Spring International Middle School
- Rock Creek Forest Elementary School  
Westland Middle School

**Para visitar la página web de cada escuela, busque el nombre de la escuela en la página inicial de MCPS o visite [www.montgomeryschoolsmd.org/schools/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/) y seleccione *List of Schools (Lista de Escuelas)* en la parte superior de la página.**



MCPS provee transporte desde paradas centrales para los estudiantes de los programas de inmersión en idiomas extranjeros de las escuelas de enseñanza media en Gaithersburg MS y Silver Spring International MS desde las áreas que reciben servicios de los programas. Por favor consulte la página 3 para más información sobre el transporte en "paradas centrales". No se provee transporte para los estudiantes de inmersión en un idioma extranjero en Herbert Hoover MS o Westland MS que viven fuera del límite geográfico de la escuela local.



## Programas Magnét de Matemáticas/Ciencias/Ciencia de la Computación



### Roberto Clemente Middle School

18808 Waring Station Road  
Germantown, MD 20874  
301-601-0381  
www.montgomeryschoolsmd.org/schools/clementems/



### Takoma Park Middle School

7611 Piney Branch Road  
Silver Spring, MD 20910  
301-562-5220  
www.montgomeryschoolsmd.org/schools/takomaparkms/

EL PROGRAMA MÁGNET DE MATEMÁTICAS/CIENCIAS/CIENCIA DE LA COMPUTACIÓN ofrece oportunidades de aprendizaje excepcional y desafiante concentrado en tres áreas: matemáticas, ciencias y ciencias de la computación. Se alienta a los estudiantes a hacer conexiones entre las áreas de contenido a través de un enfoque de resolución de problemas. Los estudiantes tienen una variedad de experiencias académicas especializadas, tales como trabajar con científicos y matemáticos profesionales, participar en concursos académicos y cifrado de programas de computación. En el otoño, se realiza una reunión para los padres en un lugar central. Hay información disponible en línea en [www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/). Todos los estudiantes interesados en este programa deberán completar una serie de exámenes en el mes de noviembre. Se provee transporte escolar de ida y vuelta a cada escuela de enseñanza media desde paradas centrales en todo el condado.

#### Admisión a los Programas

Todos los estudiantes del Grado 5 tendrán una revisión central para enriquecimiento y aceleración para programación de las escuelas de enseñanza media, ya sea en su escuela local o en el programa magnét. Quienes sean identificados en la revisión central serán evaluados (incluye tomar un examen

de evaluación por encima del nivel de grado académico). Criterios adicionales que se usan como parte de la evaluación incluyen calificaciones del boletín de calificaciones, puntajes en exámenes, una breve composición escrita por el/la estudiante y servicios para el/la estudiante (IEP, ESOL, Sección 504 o FARMS). No hay solicitud para los padres. Los estudiantes que rechacen la evaluación igualmente serán considerados para enriquecimiento y aceleración en la escuela de enseñanza media local.

Este proceso comienza en octubre con una reunión informativa para los padres y los padres de los estudiantes del Grado 5 recibirán información a principios de octubre sobre los resultados de la revisión central.

Cada centro atiende a una zona geográfica designada, basado en la zona escolar de la escuela secundaria donde usted reside.

#### ¿Tiene su hijo/a...

- un gran interés y aptitud para las matemáticas?
- una firme motivación en desarrollar un entendimiento profundo sobre cómo funcionan las computadoras y sus aplicaciones?
- un interés profundo en acontecimientos de la actualidad en la ciencia y en realizar investigaciones científicas?
- una actitud positiva y un compromiso para trabajar en colaboración con compañeros?

#### **Considere solicitar al Programa Magnét de Matemáticas, Ciencias y Ciencia de la Computación en el Programa del Centro para Estudiantes de Alto Potencial de la Zona Norte del Condado (Center Program for the Highly Gifted).**

Más allá de los cursos acelerados de matemáticas, ciencias y ciencia de la computación, los estudiantes pueden trabajar con científicos y matemáticos de agencias del gobierno, universidades cercanas y organizaciones locales. El programa ofrece acceso a muchas competencias académicas tales como la Liga Continental de Matemáticas (Continental Math League)—divisiones de matemáticas y computación, la Feria de la Ciencia del Área del Condado de Montgomery (Montgomery County Area Science Fair) y la Liga Americana de Ciencia de la Computación (American Computer Science League). Los estudiantes también realizarán trabajo de campo científico en arroyos de la zona y en el Centro Naturalista Smithsonian (Smithsonian's Naturalist Center). Durante todo su trabajo de curso especializado, los estudiantes trabajan con un grupo académico para realizar indagaciones independientes usando matemáticas, ciencia de la computación y el proceso científico para solucionar problemas del mundo real.



**MCPS provee transporte desde paradas centrales para los estudiantes de los programas magnét en Roberto Clemente MS y Takoma Park MS desde las áreas que reciben servicios de los programas. Por favor consulte la página 3 para más información sobre el transporte en "paradas centrales".**

## Programas Magnét de Humanidades y Comunicaciones



### Eastern Middle School

300 University Boulevard East  
Silver Spring, MD 20901  
301-650-6650  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/easternms/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/easternms/)



### Dr. Martin Luther King, Jr. Middle School

13737 Wisteria Drive  
Germantown, MD 20874  
301-353-8080  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/mlkms/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/mlkms/)

LOS PROGRAMAS MÁGNET DE HUMANIDADES Y COMUNICACIÓN proporcionan oportunidades de aprendizaje singulares y desafiantes en tres áreas: redacción, producción de medios y estudios universales. Los estudiantes reciben estímulo para vincular sus ideas, estudiar a fondo temas seleccionados y desarrollar destrezas de pensamiento crítico y creativo. Ambos programas ofrecen una amplia variedad de cursos, que incluye cursos acelerados en ciencias, matemáticas e idiomas extranjeros y cursos intensivos en artes visuales e interpretativas. En el otoño, se realiza una reunión para los padres en ambas escuelas de enseñanza media. Los materiales de solicitud están disponibles en todas las escuelas elementales y en línea, ingresando a [www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/).

Todos los estudiantes interesados en estos programas deberán completar una serie de exámenes en el mes de noviembre. Se provee transporte escolar de ida y vuelta a cada escuela de enseñanza media desde paradas centrales en todo el condado.

### Admisión al Programa

Todos los estudiantes del Grado 5 tendrán una revisión central para enriquecimiento y aceleración para programación de las escuelas de enseñanza media, ya sea en su escuela local o en el programa mágnét. Quienes sean identificados en la revisión central serán evaluados (incluye tomar un examen de evaluación por encima del nivel de grado académico). Criterios adicionales que se usan como parte de la evaluación incluyen calificaciones del boletín de calificaciones, puntajes en exámenes, una breve composición escrita por el/la estudiante y servicios para el/la estudiante (IEP, ESOL, Sección 504 o FARMS). No hay solicitud para los padres. Los estudiantes que rechacen la evaluación igualmente serán considerados para enriquecimiento y aceleración en la escuela de enseñanza media local.

Este proceso comienza en octubre con una reunión informativa para los padres y los padres de los estudiantes del Grado 5 recibirán información a principios de octubre sobre los resultados de la revisión central.

Cada centro atiende a una zona geográfica designada, basado en la zona escolar de la escuela secundaria donde usted reside.

### ¿Tiene su hijo/a...

- un gran interés y aptitud para escribir?
- una firme motivación en humanidades o el lado artístico de la producción de medios?
- un interés profundo en historia, geografía, economía y acontecimientos de la actualidad?
- una actitud positiva y un compromiso para trabajar en colaboración con compañeros?

### Considere solicitar ingreso al Programa de Humanidades y Comunicación en Dr. Martin Luther King, Jr. Middle School o en Eastern Middle School.

Los estudiantes toman cursos intensivos de redacción y tienen oportunidades de que sus trabajos sean publicados y difundidos por televisión, radio y cine. Los estudiantes crean artículos de posición, obras teatrales, folletos, artículos de revistas y documentos de investigación. El programa también ofrece oportunidades prácticas para trabajar como integrante de un equipo de producción en los estudios de televisión del programa. Los estudiantes trabajan en equipos como artistas, cinematógrafos, productores, directores, ingenieros de audio, editores y artistas gráficos. Los estudiantes estudian la experiencia humana a través del análisis de sucesos históricos, la literatura y el arte. También aprenden a documentar la experiencia humana a través de los medios escritos y visuales.



**MCPS provee transporte desde paradas centrales para los estudiantes de los programas mágnét en Dr. Martin Luther King, Jr. MS y Eastern MS desde las áreas que reciben servicios de los programas. Por favor consulte la página 3 para más información sobre el transporte en "paradas centrales".**

## Escuela Magnét de Diseño y Desarrollo Digital

### Argyle Middle School

2400 Bel Pre Road  
Silver Spring, MD 20906  
301-460-2400

[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/argylems/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/argylems/)

[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/msmagnet/argyle/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/msmagnet/argyle/)



DISEÑO Y DESARROLLO DIGITAL ofrece a los estudiantes de los Grados 6, 7 y 8 un programa académico desafiante cuyo enfoque es el desarrollo y aplicación de tecnología de

informática. Los estudiantes aprenden a usar instrumentos de la tecnología para mejorar su experiencia escolar. Los estudiantes deberán tomar un mínimo de un curso de tecnología por año. Además, los estudiantes tendrán la opción de tomar cursos opcionales con enfoque en programación, desarrollo de material web, conocimiento de medios de comunicación y medios digitales. El ambiente escolar es tanto colaborativo como riguroso, usando el trabajo en equipo y la competición para apoyar el trabajo del curso. A lo largo de la experiencia en Argyle, los estudiantes adquirirán conocimientos que los preparará para triunfar en sus estudios secundarios y les permitirá desarrollar destrezas que podrán transferir al campo laboral.

### Admisión al Programa

La admisión a Diseño y Desarrollo Digital en Argyle Middle School se basa en un proceso de lotería. Los estudiantes que viven dentro del área de asistencia escolar del Consorcio de Argyle, Loiederman y Parkland participan en el proceso *Choice* en el Grado 5 a través de sus escuelas elementales. Para los estudiantes que viven fuera del área del Consorcio, los formularios *Choice* están disponibles en las escuelas elementales, en línea ingresando a [www.montgomeryschoolsmd.org/schools/msmagnet/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/msmagnet/), o llamando a la División de Servicios a los Programas *Choice* y de Ingreso por Solicitud de los Consorcios (Division of Consortia *Choice* and Application Program Services), teléfono 301-592-2040.

### ¿Le gusta a su hijo/a...

- los cursos desafiantes y acelerados de matemáticas?
- las computadoras, los videojuegos, las cámaras digitales, la animación, programación, diseño de páginas web?
- aprender nueva información y resolver problemas usando instrumentos digitales tales como cámaras, software de juegos y otras estrategias con base en la computadora?
- crear programas de computación, páginas web y arte digital?
- producir presentaciones de multimedia?
- usar instrumentos de tecnología para expresar ideas?

### Considere solicitar Ingreso a Argyle Middle School.

La Escuela Magnét Argyle de Diseño y Desarrollo Digital ofrece a los estudiantes de los Grados 6, 7 y 8 un programa académico riguroso que se enfoca en el desarrollo y aplicación de la tecnología de informática. Los estudiantes de Argyle trabajan con herramientas tecnológicas en todas las clases durante todo el día. Todos los estudiantes del Grado 6 toman un curso integral de tecnología que dura un año. Todos los estudiantes de los Grados 7 y 8 se inscribirán como mínimo en un curso optativo de tecnología. Además, los estudiantes pueden elegir tomar cursos optativos adicionales, especializándose en desarrollo web, programación, arte digital o conocimientos de los medios. Cuatro de los cursos optativos de tecnología del Grado 8 constarán de trabajo de curso a nivel de escuela secundaria. Los estudiantes de Argyle—

- examinan una variedad de herramientas tecnológicas;
- usan herramientas tecnológicas para completar los trabajos escolares asignados;
- experimentan el ambiente competitivo de resolución de problemas en equipo; y
- trabajan con compañeros para competir en desafíos de resolución de problemas tecnológicos a nivel estatal, nacional y corporativo.



**A los estudiantes dentro del Consorcio que viven fuera de la distancia designada por MCPS para ir a pie a su escuela asignada se les proveerá transporte desde paradas en los vecindarios. No se provee transporte a los estudiantes que viven fuera del área del Consorcio.**

## Escuela Magnét de Artes Creativas e Interpretativas

### A. Mario Loiederman Middle School

12701 Goodhill Road  
Silver Spring, MD 20906  
301-929-2282

[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/loiedermanms/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/loiedermanms/)  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/msmagnet/loiederman/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/msmagnet/loiederman/)



ARTES CREATIVAS E INTERPRETATIVAS ofrece a los estudiantes de los Grados 6, 7 y 8 un riguroso programa académico y de bellas artes. Los estudiantes del Grado 6 tienen la oportunidad de tomar

dos cursos optativos, tales como coro del Grado 6, banda para principiantes, banda del Grado 6, ¡Luces! ¡Cámara! ¡Conocimientos! y baile para principiantes. Nuestro curso exclusivo para el Grado 6 se llama Perspectivas y consiste de danza, teatro, música y arte. El curso de Perspectivas es una gran oportunidad para explorar todas las formas artísticas.

### Admisión al Programa

Admisión a A. Mario Loiederman Middle School de Artes Creativas e Interpretativas se basa en un proceso de lotería. Los estudiantes que viven dentro del área de asistencia escolar del Consorcio de Argyle, Loiederman y Parkland participan en el proceso Choice en el Grado 5 a través de sus escuelas elementales. Para los estudiantes que viven fuera del área del Consorcio, los formularios *Choice* estarán disponibles en todas las escuelas elementales, en línea ingresando a [www.montgomeryschoolsmd.org/msmagnet/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/msmagnet/), o llamando a la División de Servicios a los Programas Choice y de Ingreso por Solicitud de los Consorcios, teléfono 301-592-2040.

### ¿Le gusta a su hijo/a...

- los cursos desafiantes y acelerados de inglés, ciencias, matemáticas, estudios sociales y las artes?
- cantar, bailar, actuar, hablar, recitar o tocar un instrumento?
- dibujar, pintar o esculpir?
- aprender a través del movimiento?
- descubrir cómo las artes, la historia y la literatura conectan la experiencia humana?
- trabajar detrás del telón en funciones artísticas profesionales o estudiantiles?
- aprender de maestros como artistas y artistas como maestros?
- aprender un idioma extranjero mientras explora las artes?

### Considere solicitar ingreso a A. Mario Loiederman Middle School.

A. Mario Loiederman Middle School de Artes Creativas e Interpretativas ofrece a los estudiantes de los Grados 6, 7 y 8 un riguroso programa académico que incluye matemáticas aceleradas y bellas artes. Todos los estudiantes del Grado 6 toman un curso integral de arte y, como estudiantes de los Grados 7 y 8, seleccionan entre los cursos optativos de bellas artes de alto nivel en las áreas de artes visuales, danza, teatro o música. Los estudiantes de Loiederman tienen la oportunidad excepcional de—

- examinar una amplia variedad de formas artísticas y desarrollar talentos específicos e intereses en las artes;
- experimentar el entorno creativo de un programa riguroso de bellas artes,
- trabajar con compañeros, artistas, organizaciones artísticas, medios de comunicación y museos para producir espectáculos en vivo y multimedia; y
- desempeñarse en una variedad de entornos para desarrollar y mejorar su arte.



**A los estudiantes dentro del Consorcio que viven fuera de la distancia designada por MCPs para ir a pie a su escuela asignada se les proveerá transporte desde paradas en los vecindarios. No se provee transporte a los estudiantes que viven fuera del área del Consorcio.**



## Escuela Magnét de Tecnología Aeroespacial

### Parkland Middle School

4610 West Frankfort Drive

Rockville, MD 20853

301-438-5700

[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/parklandms/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/parklandms/)

[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/magnetms/parkland/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/magnetms/parkland/)



#### TECNOLOGÍA

AEROESPACIAL ofrece a los estudiantes de los Grados 6, 7 y 8 un programa académico riguroso cuyo enfoque se centra en matemática avanzada y

aplicada y en las ciencias. Cada año, todos los estudiantes toman un curso interdisciplinario científico y aeroespacial, con el objetivo de tomar un curso de ciencias a nivel de escuela secundaria en el Grado 8.

#### Admisión al Programa

La admisión a Parkland Middle School de Tecnología Aeroespacial se basa en un proceso de lotería. Los estudiantes que viven dentro del área de asistencia escolar del Consorcio de Argyle, Loiederman y Parkland participarán en el proceso Choice en el Grado 5 a través de sus escuelas elementales. Para los estudiantes que viven fuera del área del Consorcio, los formularios Choice estarán disponibles en todas las escuelas elementales, en línea ingresando a [www.montgomeryschoolsmd.org/schools/msmagnet/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/msmagnet/), o llamando a la División de Servicios a los Programas Choice y de Ingreso por Solicitud de los Consorcios, teléfono 301-592-2040.

#### ¿Le interesa a su hijo/a...

- los robots, la exploración espacial, los satélites y la tecnología de vuelo aéreo?
- aprender experimentando con lo último en tecnología y equipamiento?
- compartir la experiencia de competición con estudiantes de otros estados?
- inventar y explicar nuevas ideas y tecnologías?
- resolver problemas de ingeniería usando tecnología y conocimientos científicos?

#### Considere solicitar ingreso a Parkland Middle School.

Parkland Middle School de Tecnología Aeroespacial ofrece a los estudiantes de los Grados 6, 7 y 8 un programa académico riguroso cuyo enfoque se centra en matemática avanzada y aplicada y en las ciencias. Todos los estudiantes de los Grados 6 y 7 toman cursos enriquecidos de ciencias y aeroespacio de escuela de enseñanza media. Los estudiantes del Grado 8 toman Física de Honor para obtener crédito de escuela secundaria o se inscriben en Investigaciones en Sistemas del Espacio Terrestre. Además de los cursos requeridos, los estudiantes pueden elegir tomar los siguientes cursos optativos: Astronomía y Exploración Espacial, Investigación en Astronomía, Principios del Vuelo Aéreo, Introducción a Sistemas de Robótica, Ingeniería de Robótica Aplicada, Programación de Robótica Aplicada e Introducción a Diseño de Ingeniería. Los estudiantes de Parkland tienen la oportunidad excepcional de—

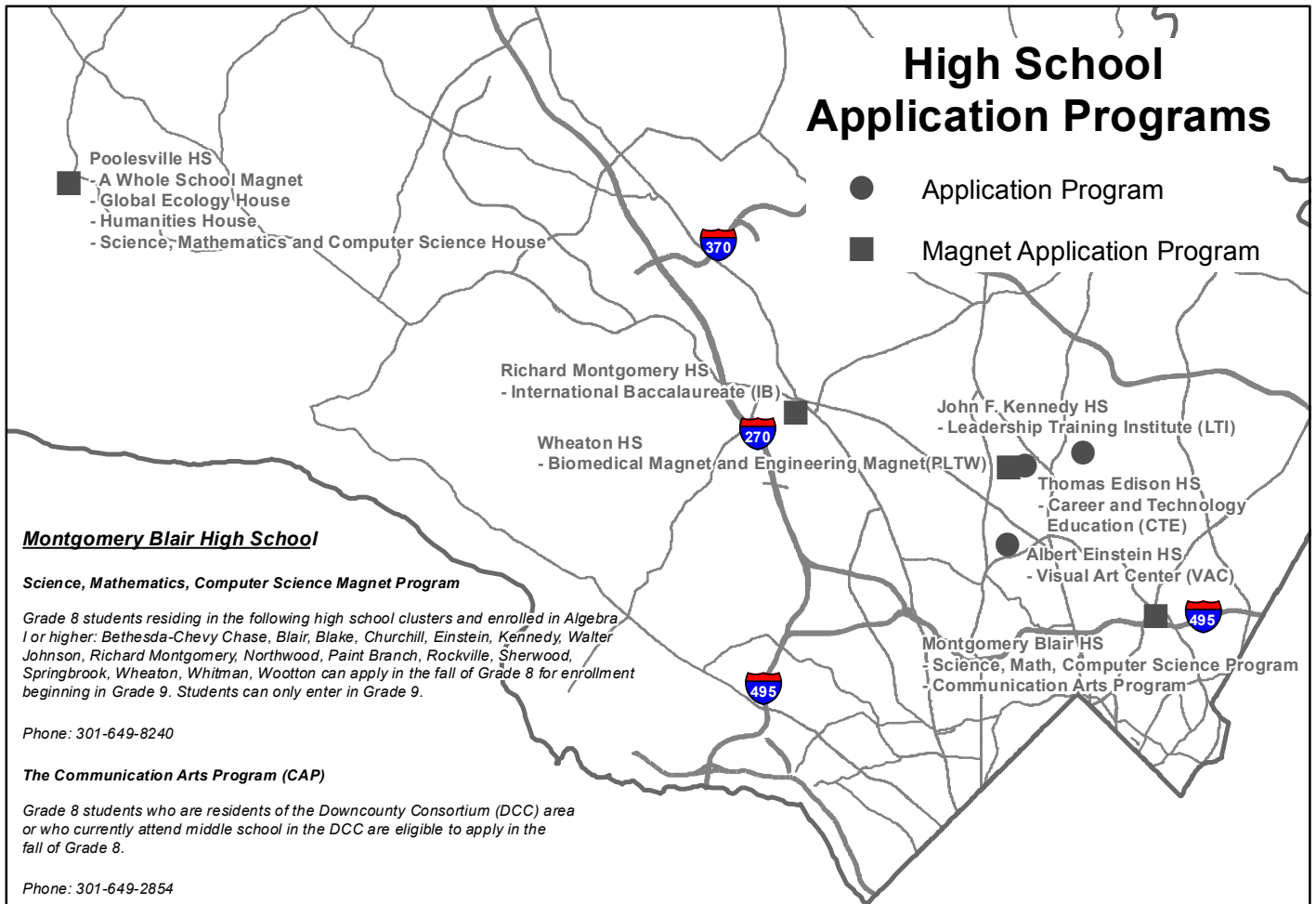
- examinar soluciones tecnológicas en ingeniería aeroespacial, satelital y robótica;
- experimentar un ambiente científico riguroso que implica resolución de problemas e investigación en equipo; y
- trabajar con compañeros para descubrir soluciones a problemas aeroespaciales.



**A los estudiantes dentro del Consorcio que viven fuera de la distancia designada por MCPS para ir a pie a su escuela asignada se les proveerá transporte desde paradas en los vecindarios. No se provee transporte a los estudiantes que viven fuera del área del Consorcio.**

# High School Application Programs

- Application Program
- Magnet Application Program



## Montgomery Blair High School

### Science, Mathematics, Computer Science Magnet Program

Grade 8 students residing in the following high school clusters and enrolled in Algebra I or higher: Bethesda-Chevy Chase, Blair, Blake, Churchill, Einstein, Kennedy, Walter Johnson, Richard Montgomery, Northwood, Paint Branch, Rockville, Sherwood, Springbrook, Wheaton, Whitman, Wootton can apply in the fall of Grade 8 for enrollment beginning in Grade 9. Students can only enter in Grade 9.

Phone: 301-649-8240

### The Communication Arts Program (CAP)

Grade 8 students who are residents of the Downcounty Consortium (DCC) area or who currently attend middle school in the DCC are eligible to apply in the fall of Grade 8.

Phone: 301-649-2854

## Thomas Edison High School of Technology

### Technical and Career Education

Thomas Edison High School of Technology serves students from all MCPS high schools. Each year about 800 students take technical and career education courses for one half of each day at Thomas Edison and attend their regular high school the other half of the day. MCPS high school students are eligible to apply.

Phone: 240-740-2007

## Albert Einstein High School

### The Visual Art Center (VAC)

The program is open to all public and private school students in Montgomery County.

Phone: 240-740-2700

## John F. Kennedy High School

### Leadership Training Institute (LTI)

Grade 8 students who are residents of the Downcounty Consortium (DCC) area or who currently attend middle school in the DCC are eligible to apply in the fall of Grade 8.

Phone: 240-740-0113

## Wheaton High School

### Bioscience and Engineering (PLTW)

Grade 8 students who are residents of the Downcounty Consortium (DCC) area or who currently attend middle school in the DCC are eligible to apply in the fall of Grade 8.

Phone: 301-321-3315

## High School Magnet Programs

### Richard Montgomery High School

#### International Baccalaureate

Any Grade 8 student who is enrolled in Algebra I or higher and at least level 1 of French, Chinese, or Spanish and who currently lives in Montgomery County may apply in the fall of Grade 8 for enrollment beginning in Grade 9. Students outside the RMHS attendance area can only enter in Grade 9.

Phone: 301-610-8000

### Poolesville High School A Whole School Magnet

#### Global Ecology House

Grade 8 students enrolled in at least Algebra 1 or higher and currently residing in Montgomery County can apply in the fall of Grade 8 for enrollment beginning in Grade 9. Students can only enter in Grade 9.

#### Humanities House

Grade 8 students enrolled in Algebra I or higher and residing in the following high school clusters may apply: Clarksburg, Damascus, Gaithersburg, Magruder, Northwest, Poolesville, Quince Orchard, Seneca Valley, Watkins Mill. Students can only enter in Grade 9

#### Science, Mathematics, Computer Science House

Grade 8 students enrolled in Algebra I or higher and residing in the following high school clusters may apply: Clarksburg, Damascus, Gaithersburg, Magruder, Northwest, Poolesville, Quince Orchard, Seneca Valley, Watkins Mill. Students can only enter in Grade 9

Phone: 240-740-2419 (All Poolesville Houses)

Montgomery County Public Schools - Division of Long-range Planning - June 22, 2018





Programas en las Escuelas Secundarias Locales



Programa Magnét en Ciencias, Matemáticas y  
Ciencia de la Computación



Programa de Diploma de Bachillerato Internacional



Escuela Totalmente Magnét



Centro de Artes Visuales



Thomas Edison High School of Technology



Programas de Educación en  
Especialización Profesional y Tecnológica



Programas Profesionales de la Oficina de las Fundaciones



Consortios de Northeast y Downcounty

**Atención Padres/Madres/Guardianes y Estudiantes:** Cierta información podría haber cambiado después de la publicación de este folleto. Por favor visiten [www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/) o contacten a la escuela para obtener la información más actualizada sobre los programas disponibles.

## ◆ Programas en las Escuelas Secundarias Locales

### **División de Instrucción Acelerada y Enriquecida (Division of Accelerated and Enriched Instruction)**

240-740-3110

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/enriched/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/enriched/)

#### **Instrucción en Matemáticas**

240-740-4001

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/math/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/math/)

#### **Instrucción en Inglés**

240-740-4006

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/english/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/english/)

#### **Instrucción en Ciencias**

240-740-4002

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/science/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/science/)

#### **Instrucción en Estudios Sociales**

240-740-4008

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/socialstudies/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/socialstudies/)

TODAS LAS ESCUELAS SECUNDARIAS cuentan con una variedad de programas de enseñanza y de enriquecimiento para satisfacer las necesidades de los estudiantes, incluyendo aquellos estudiantes que demuestran un gran interés, motivación y/o nivel de rendimiento en un área particular de estudio. En todos los grados, los estudiantes deben tener oportunidades para enriquecer y ampliar su aprendizaje, estudiar y explorar áreas de interés y colaborar con sus compañeros en tareas rigurosas y desafiantes.

### ***Contacte a Su Escuela Local***

Para averiguar más sobre qué ofrece su escuela secundaria local, contacte a la escuela directamente, visite la página web de la escuela buscando el nombre de la escuela en la página inicial de MCPS, o ingrese a [www.montgomeryschoolsmd.org/schools/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/) y seleccione List of Schools (Lista de Escuelas) en la parte superior de la página. Cada escuela utiliza una variedad de modelos de programación de enseñanza para responder a las necesidades de sus estudiantes.

### ***En todos los grados académicos todos los estudiantes tienen oportunidades para...***

- profundizar y enriquecer su entendimiento del material a nivel del grado académico;
- ampliar y enriquecer su entendimiento de material por encima del grado académico a través de cursos de Honor, Bachillerato Internacional (International Baccalaureate) y estudios avanzados (Advanced Placement-AP),
- estudiar y examinar áreas de interés; y
- colaborar con compañeros en tareas rigurosas y desafiantes.

### ***Todas las escuelas secundarias cuentan con una variedad de programas de instrucción y enriquecimiento para satisfacer las necesidades de los estudiantes. He aquí algunos ejemplos...***

- Competiciones de ciencias, matemáticas, escritura y artes visuales e interpretativas
- Cursos de Estudios Avanzados (AP, por sus siglas en inglés)
- Cursos de Honor
- Programas Mágnet de Bachillerato Internacional (IB, por sus siglas en inglés)
- Programas Basados en Temas y Programas "Signature"
- Colaboraciones Universitarias
- Pasantías
- Programas de Caminos Profesionales

## Programa Magnét de Ciencias, Matemáticas y Ciencia de la Computación

### Montgomery Blair High School

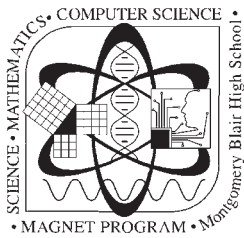
51 University Boulevard, East

Silver Spring, MD 20901

301-649-8240

[www.mbhs.edu/departments/magnet](http://www.mbhs.edu/departments/magnet)

EL PROGRAMA MÁGNÉT DE CIENCIAS, MATEMÁTICAS Y CIENCIA DE LA COMPUTACIÓN DE



MONTGOMERY BLAIR ofrece una variedad incomparable de cursos e instalaciones. Esto incluye cursos secundarios tradicionales, cursos de estudios avanzados (AP) y cursos de Honor, además de

oportunidades excepcionales con colaboradores y mentores en investigación y empresas y cursos mágnét especializados. En el otoño se realiza una reunión para padres en Blair High School, y los materiales de solicitud están disponibles en [www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/) y en todas las escuelas de enseñanza media. Todos los estudiantes que soliciten admisión a este programa deberán completar una serie de exámenes en el mes de diciembre.

### Admisión al Programa

La admisión al Programa de Ciencias, Matemáticas y Ciencia de la Computación de Montgomery Blair High School es competitiva. Para ser elegibles para el programa, los estudiantes deben estar inscritos en el curso de Álgebra I o superior para el Grado 8. Los criterios que se utilizan para evaluar a los candidatos incluyen recomendaciones de los maestros, declaraciones escritas por los candidatos, calificaciones anteriores, trabajos de curso y una serie de exámenes.

Este programa está abierto a estudiantes que residen en una de las zonas escolares de las siguientes escuelas secundarias: Bethesda-Chevy Chase, Churchill, Downcounty Consortium, Northeast Consortium, Walter Johnson, Richard Montgomery, Rockville, Sherwood, Whitman o Wootton.

### Los estudiantes del programa mágnét de Montgomery Blair...

- completan proyectos de investigación independiente que han sido clasificados como semifinalista y finalista en competiciones locales y nacionales
- construyen dispositivos robóticos, realizan experimentos en el Lago Needwood y hasta han recibido una patente por una invención que ellos diseñaron
- participan en una experiencia de campo de tres días de duración en el Consorcio de Ciencias Marinas de la Isla Wallops (Wallops Island Marine Science Consortium)

### Si estos son los tipos de experiencias y logros que usted desea, considere solicitar ingreso al Programa Magnét de Ciencias, Matemáticas y Ciencia de la Computación de Montgomery Blair High School.

El programa ofrece a los estudiantes una variedad incomparable de cursos e instalaciones. Estos incluyen cursos secundarios tradicionales, cursos de AP y cursos de Honor, oportunidades únicas con colaboradores y mentores de los campos de investigación y empresas y cursos mágnét especializados tales como los siguientes:

- Introducción a Inteligencia Artificial
- Orígenes de la Ciencia
- Robótica
- Gráfica por Computadora y Gráfica Tridimensional (3D)
- Investigación de Diseño
- Termodinámica y Física Cuántica
- Tectónica de Placas y Oceanografía
- Análisis Introductorio a la Genética



MCPS provee transporte desde paradas centrales para los estudiantes del programa mágnét en Blair HS desde las áreas que reciben servicios de los programas. Por favor consulte la página 3 para más información sobre el transporte en "paradas centrales".

## ◆ Programa Magnét de Bachillerato Internacional

### Richard Montgomery High School

250 Richard Montgomery Drive

Rockville, MD 20852

301-610-8100

[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/rmhs/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/rmhs/)

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/enriched](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/enriched)



LOS ESTUDIANTES DEL PROGRAMA DE BACHILLERATO INTERNACIONAL (International Baccalaureate–IB) de Richard Montgomery tienen acceso a programas

especializados y actividades en inglés, idiomas del mundo, individuos y sociedades, matemáticas, ciencias experimentales, teoría de conocimientos y proyectos de servicio comunitario. En el otoño se realiza una reunión para los padres en Richard Montgomery High School, y los materiales de solicitud están disponibles en línea ingresando a [www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/), y en todas las escuelas de enseñanza media.

### Admisión al Programa

La admisión al Programa Magnét de Bachillerato Internacional de Richard Montgomery High School es competitiva. Los criterios que se utilizan para evaluar a los candidatos incluyen recomendaciones de los maestros, declaraciones escritas por los candidatos, calificaciones anteriores, trabajos de curso y una serie de exámenes.

Este programa está abierto a solicitantes de todas las zonas escolares de las escuelas secundarias del condado. Para ser elegibles para el programa, los estudiantes deben estar inscritos en el curso de Álgebra I o superior y en el Nivel I de un curso de Idiomas del Mundo para cuando cursen el Grado 8. Los estudiantes cuyo idioma natal es el español, el francés o el chino pueden también ser elegibles sin el requisito de Nivel I de Idiomas del Mundo.

### Los estudiantes de Bachillerato Internacional en Richard Montgomery...

- Experimentan un programa académico riguroso que promueve las destrezas de pensamiento crítico y profundidad de conocimientos en todas las disciplinas académicas.
- Escriben una composición extensa de 4,000 palabras sobre un tema de investigación que ellos mismos eligen, experimentan aprendizaje fuera del salón de clase y desarrollan un sentido de concientización internacional; destrezas que los prepara para la universidad y para más adelante en un mundo interconectado y globalizado.
- Sobresalen en una amplia variedad de competencias nacionales, basado en el aspecto académico; investigaciones de ciencias, tecnología, ingeniería, matemáticas (science, technology, engineering, mathematics–STEM); y las artes.

### Considere solicitar ingreso al programa magnét de Bachillerato Internacional de Richard Montgomery High School.

El programa magnét de diploma de bachillerato internacional fue creado en 1968 en Suiza para asegurar estándares educativos de alto calibre para los estudiantes que estudian en escuelas internacionales en todo el mundo. Los estudiantes tienen acceso a programación especializada y actividades en las siguientes áreas de contenido:

- Inglés
- Idiomas del Mundo (chino, francés, español)
- Individuos y Sociedades (historia, psicología, economía)
- Matemáticas
- Ciencias experimentales (biología, física, química, sistemas medioambientales)
- Teoría de Conocimiento
- Las artes (música, artes visuales, teatro)



**MCPS provee transporte para todo el condado desde paradas centrales para los estudiantes del programa de Bachillerato Internacional de Richard Montgomery HS. Por favor consulte la página 3 para más información sobre el transporte en "paradas centrales".**

## ◆ Una Escuela Totalmente Magnét

### Poolesville High School

17501 West Willard Road

Poolesville, MD 20837

240-740-2400

[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/poolesvillehs/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/poolesvillehs/)



POOLESVILLE HIGH SCHOOL, una escuela totalmente magnét, ofrece cursos exclusivos en tres "casas" rigurosas y apasionantes: la Casa de Ecología Global (Global Ecology House—GEH); la Casa

de Humanidades (Humanities House—HH); y la Casa de Ciencias, Matemáticas y Ciencia de la Computación (Science, Mathematics, Computer Science House—SMCSH). El material para solicitar se puede encontrar en línea ingresando a [www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms/) y en todas las escuelas de enseñanza media. La admisión al programa es competitiva. En el otoño, Poolesville High School realiza una reunión de información para los padres.

### Admisión a los Programas

La admisión a uno de los tres programas magnét de Poolesville High School (PHS) es competitiva. Los criterios que se usan para evaluar a los candidatos incluyen recomendaciones de maestros, declaraciones escritas por los candidatos, calificaciones anteriores y trabajo de curso, una serie de exámenes e intereses y logros.

El programa de Ecología Global está abierto a solicitantes de las escuelas secundarias de cualquier zona escolar del condado. Para ser elegibles, los estudiantes deben estar matriculados en el curso de Álgebra I o superior para cuando cursen el Grado 8.

Los programas de Humanidades y Ciencias, Matemáticas y Ciencia de la Computación están abiertos a solicitantes de las zonas escolares de las siguientes escuelas secundarias: Clarksburg, Damascus, Gaithersburg, Magruder, Northwest, Poolesville, Quince Orchard, Seneca Valley y Watkins Mill. Para ser elegibles, los estudiantes deben estar matriculados en el curso de Álgebra I o superior para el Grado 8.

### Los estudiantes de la Escuela Poolesville Totalmente Magnét...

- exploran temas históricos y de la actualidad relacionados con los recursos naturales de la Tierra en la Casa de Ecología Global (GEH, por sus siglas en inglés)
- examinan problemas complejos del mundo real mientras agudizan sus destrezas de pensamiento creativo y crítico en la Casa de Humanidades (HH, por sus siglas en inglés)
- trabajan con compañeros en la Casa de Humanidades y
- desarrollan, agudizan y aplican destrezas de investigación científica en la Casa de Ciencias, Matemáticas y Ciencia de la Computación (SMCSH, por sus siglas en inglés)

### Considere solicitar a uno de los tres programas magnét en Poolesville High School.

Cada Casa ofrece una oportunidad excepcional en trabajo de curso y oportunidades. Los cursos incluyen cursos tradicionales de escuela secundaria, cursos especializados de la Casa, cursos de estudios avanzados (Advanced Placement—AP) y cursos de Honor y opciones de colaborar con mentores de los campos de investigación y empresas. Las instalaciones incluyen invernaderos; espacio para producción de medios; y laboratorios de ciencias, ingeniería y computación.

- Los estudiantes de GEH desarrollarán destrezas de campo, laboratorio e investigación en ciencias y estudios sociales para explorar todos los aspectos del impacto humano en el medioambiente natural.
- Los estudiantes de HH seguirán planes de estudios rigurosos en humanidades, con conexión interdisciplinaria entre las materias de inglés, estudios sociales, comunicaciones y bellas artes. Los estudiantes de HH serán capaces de integrar el pensamiento crítico e investigación profunda con sus destrezas de comunicación oral y escrita.
- Los estudiantes de SMCSH desarrollarán y agudizarán sus destrezas a través de trabajo de curso riguroso en ciencias, matemáticas y ciencia de la computación. Los estudiantes de SMCSH estarán preparados para responder a los desafíos de la vida real con destrezas para solucionar problemas, análisis técnico e investigaciones de laboratorio. SMCSH tiene un horario de jornada extendida.



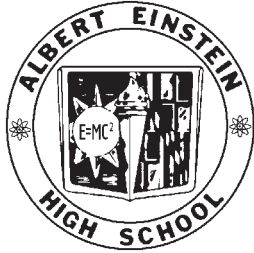
**MCPS provee transporte desde paradas centrales para los estudiantes del programa magnét de Poolesville HS desde las zonas escolares de las escuelas secundarias que reciben servicios de los programas de Humanidades y Ciencias, Matemáticas, Ciencia de la Computación. Por favor consulte la página 3 para más información sobre el transporte en "paradas centrales".**



## ◆ Centro de Artes Visuales

### Albert Einstein High School

11135 Newport Mill Road  
Kensington, MD 20890  
240-740-2700, Ext. 1080  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/vac/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/vac/)



El programa del Centro de Artes Visuales (Visual Arts Center–VAC), que opera en Albert Einstein High School, es un programa de desarrollo de muestras de trabajo preuniversitario. Los estudiantes de VAC desarrollan un amplio entendimiento de oportunidades en carreras relacionadas con artes visuales, diseño y los medios. VAC tiene un currículum de cuatro años desarrollando destrezas de tareas dirigidas y relacionadas con los Elementos y Principios del Diseño hacia investigación creativa independiente y elaboración artística. Durante los años en que cursan los Grados 11 y 12, los estudiantes de VAC emprenden la presentación de dos exámenes diferentes de Muestrarios de Trabajo de Estudio de Arte AP para obtener crédito universitario y expresar su "voz artística" particular. Los estudiantes del Grado 12 de VAC usan sus muestrarios de trabajo para obtener becas y para lograr ingreso a universidades, colegios universitarios de artes liberales o programas en institutos de arte. Los estudiantes de VAC siguen estudios universitarios en animación, diseño de modas, cinematografía, bellas artes, diseño gráfico, ilustración, medios noticiosos, diseño web y otras especializaciones académicas. La admisión a VAC en Einstein High School se efectúa a través de un proceso competitivo de solicitud ([www.montgomeryschoolsmd.org/schools/vac/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/vac/)).

El Programa VAC está abierto a solicitantes de cualquier zona escolar de las escuelas secundarias del condado. Se recomienda a los estudiantes que soliciten como estudiantes del Grado 8, pero VAC está abierto a solicitantes de los Grados 9–11.

### Admisión al Programa

La admisión al Centro de Artes Visuales que opera en Albert Einstein High School es competitiva. El Criterio del "Día de Solicitud para VAC" que se usa para evaluar a los candidatos incluye: una revisión de un trabajo de arte o un muestrario de trabajos del/de la estudiante, una entrevista personal, una recomendación de un maestro/a y un expediente académico reciente que muestra el rendimiento escolástico. Este programa está abierto a solicitantes de las zonas escolares de todas las escuelas secundarias del condado. Los estudiantes pueden optar por tener un "horario de clases cruzado" y tomar una combinación de cursos en su escuela secundaria de base y también en VAC, o bien pueden optar por una transferencia a Albert Einstein High School.

### ¿Sabía usted que los estudiantes de VAC...

- reciben una base clásica sólida en dibujo, pintura, principios del diseño e historia del arte?
- desarrollan un muestrario de trabajos bien elaborado para solicitar a la universidad y crédito en cursos de estudios avanzados (AP), ya que el 95 por ciento de los estudiantes completan dos exámenes de AP de Muestrario de Estudio de Arte mientras estudian en VAC?
- han recibido reconocimiento a nivel nacional de las competiciones para los Premios Escolásticos en Arte y Redacción (Scholastics Art & Writing Awards) y NFAA YoungArts por más de 40 años.
- han ganado miles de premios locales, regionales y nacionales y más de \$32 millones en becas a algunas de las universidades más prestigiosas del país, colegios universitarios de artes liberales e institutos de arte durante los últimos 18 años?

### Considere solicitar al Centro de Artes Visuales que opera en Albert Einstein High School.

VAC ofrece a los estudiantes una amplia perspectiva de las artes visuales y un mejor entendimiento de las oportunidades en carreras relacionadas al arte/diseño a través de la exposición a temas de arte contemporáneo, artistas/diseñadores, historia del arte y concientización sobre el mundo de tecnologías en constante evolución. VAC tiene un currículum riguroso e integral de cuatro años dirigido hacia la "creación de un muestrario de trabajos", que permite a los estudiantes hacer realidad y alcanzar su más alto potencial en artes visuales. Las lecciones consisten de conferencias, demostraciones, presentaciones de diapositivas, actividades en el estudio de las artes, exploración de "nuevos medios", críticas en grupo y participación de los estudiantes en una "pequeña comunidad de aprendizaje" creativo. Todos los estudiantes que se gradúan de VAC continúan a la universidad y el 30 por ciento de ellos prosigue sus estudios superiores en diseño comercial, diseño ciber/tecnológico o artes visuales.



**MCPS NO provee transporte.**



## ◆ Thomas Edison High School of Technology

### Thomas Edison High School

12501 Dalewood Drive

Silver Spring, MD 20890

Oficina de Consejería Escolar: 240-740-2039

[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/edison/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/edison/)



THOMAS EDISON HIGH SCHOOL OF TECHNOLOGY (TEHST) ofrece programas de estudio (programs of study–POS) en Educación Profesional y Tecnológica (Career and

Technology Education–CTE) que están disponibles para los estudiantes matriculados en todas las escuelas secundarias de MCPS. Los estudiantes que son aceptados asisten a TEHST todos los días por 3 períodos de clase (2 horas, 15 minutos) y el resto del día asisten con matrícula correlativa a la escuela secundaria local e integral que les corresponde, para así completar los requisitos de graduación de la escuela secundaria y participar en actividades extracurriculares. TEHST ofrece 17 programas profesionales de Colaboraciones Profesionales y Postsecundarias (Career and Postsecondary Partnerships–CPP) altamente especializados y rigurosos. Para más información, por favor visite la página web en [www.montgomeryschoolsmd.org/schools/edison/index.aspx](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/edison/index.aspx) y/o contáctese con Thomas Edison High School of Technology, llamando al 240-740-2039.

### Thomas Edison High School of Technology...

- ofrece 17 programas de caminos profesionales especializados y rigurosos en profesiones relacionadas con la salud, construcción, el campo automotriz, tecnología informática, hospitalidad, administración de restaurantes, diseño gráfico, cuerpos de seguridad y cosmetología
- provee a los estudiantes las destrezas académicas, tecnológicas e interpersonales necesarias para lograr la excelencia en los programas de sus carreras elegidas y para que sirvan como una base para su educación continua
- mantiene acuerdos de articulación con colegios universitarios/universidades, mantiene colaboraciones con negocios e industrias relacionados con los programas y ofrece licencias y certificaciones profesionales a través de la mayoría de los programas
- ofrece a los estudiantes oportunidades para pasantías relacionadas con el programa y experiencia laboral colaborativa

### Admisión a los Programas

La admisión a los programas de estudio (POS, por sus siglas en inglés) de TEHST es sólo por solicitud. Para más información, por favor visite la página web en [www.montgomeryschoolsmd.org/schools/edison/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/edison/) o contacte a la oficina de los consejeros escolares, llamando al 240-740-2007.



**Se provee transporte de autobús desde todas las escuelas secundarias de MCPS.**

## Programas de Estudio en Educación Profesional y Tecnológica

12501 Dalewood Drive  
Silver Spring, MD 20906  
240-740-2000  
[www.montgomeryschoolsmd.org/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/)



Los Programas de Estudio (Programas of Study–POS) en Educación Profesional y Tecnológica (Career and Technology Education–CTE)

preparan a los estudiantes para la

universidad y para carreras. Todas las escuelas secundarias integrales y Thomas Edison High School of Technology (TEHST) proveen una variedad de programas de estudio (POS, por sus siglas en inglés) en los que los estudiantes participan en una secuencia de cursos de cuatro créditos. Los estudiantes tienen la oportunidad de obtener crédito universitario, participar en pasantías con o sin remuneración y establecer una red de contactos con miembros de la comunidad empresarial. Ejemplos de POS incluyen Biotecnología, Desarrollo en la Temprana Infancia, Ingeniería, Multimedia, Administración Profesional de Restaurantes, Mercadotecnia, Contabilidad, Carreras Médicas y Operaciones de Redes. Consulte la lista completa de Programas de Estudio, para ver los 11 grupos relacionados de profesiones e información sobre colaboraciones con empresas y comités asesores, que está disponible en [www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/careerprograms/index.aspx](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/careerprograms/index.aspx).

### Admisión al Programa

La admisión al programa de la Academia de Profesionales de la Salud (Academy of Health Professionals–AOHP) requiere que se presente una solicitud. Para obtener información sobre los lugares del programa y los requisitos de ingreso, por favor llame al 240-740-2050.

## Programas Profesionales de la Oficina de las Fundaciones

12501 Dalewood Drive  
Silver Spring, MD 20906  
240-740-2050  
[www.montgomeryschoolsmd.org/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/)



La Oficina de las Fundaciones para los Estudiantes del Condado de Montgomery (Montgomery County Student Foundations Office) provee POSs profesionales aprobados por el Departamento de Educación del Estado de Maryland (Maryland State Department of Education–MSDE) relacionados con las industrias Automotriz, de Construcción, Ciencia de la Computación y Tecnología de Informática. Los estudiantes obtienen certificaciones industriales en cada uno de los programas de la fundación a medida que se preparan para educación postsecundaria y/o una amplia gama de carreras dentro de cada industria.

Las áreas de estos programas reciben apoyo de tres fundaciones separadas y sin fines de lucro, que sirven como un recurso para los estudiantes en cada uno de estos programas. La Oficina de las Fundaciones sirve como un enlace entre la comunidad empresarial/profesional y MCPS.

Para más información sobre cualquiera de estos programas, contacte a la Oficina de las Fundaciones, llamando al 240-740-2050 o visite [www.foundationsoffice.org/](http://www.foundationsoffice.org/).

## ◆ Programas Choice para Estudiantes Que Residen en el Área de Northeast Consortium (NEC)



Northeast Consortium (NEC) está compuesto por tres escuelas secundarias: James Hubert Blake, Paint Branch y Springbrook, cinco escuelas de enseñanza media y las escuelas elementales que pertenecen a esas zonas

escolares. Cada escuela secundaria ofrece su propio programa "Signature" o especializado. Los programas Signature son programas de enseñanza que se desarrollan en torno a un tema central, que apela a los intereses de los estudiantes. Los estudiantes del Grado 8 que viven en el área de NEC participan en un proceso de lotería llamado "Choice" (Opción) para ser asignados a una escuela secundaria de NEC. Los estudiantes del Grado 8 que asisten a una escuela de enseñanza media en NEC pero residen fuera de NEC también son elegibles para participar en el proceso Choice para asignación a una escuela secundaria en NEC.

PARA MÁS INFORMACIÓN, visite [www.montgomeryschoolsmd.org/schools/nec/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/nec/).

### James Hubert Blake High School

300 Norwood Road  
Silver Spring, MD 20905  
240-740-1400  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/blakehs/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/blakehs/)

### Paint Branch High School

14121 Old Columbia Pike  
Burtonsville, MD 20866  
301-388-9900  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/paintbranchhs/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/paintbranchhs/)

### Springbrook High School

201 Valleybrook Drive  
Silver Spring, MD 20904  
240-740-3800  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/springbrookhs/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/springbrookhs/)

**Los estudiantes del Grado 8 que viven en el área de NEC o asisten a una escuela de enseñanza media de NEC participan en un proceso de lotería "Choice" para ser asignados a una escuela secundaria de NEC.**

**Para más información, visite [www.montgomeryschoolsmd.org/schools/nec/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/nec/).**

### Contacte a Su Escuela Local

Para averiguar más sobre lo que su escuela secundaria ofrece, contacte directamente a la escuela o visite la página web de cada escuela buscando el nombre de la escuela en la página inicial de MCPS, o ingrese a [www.montgomeryschoolsmd.org/schools/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/) y seleccione List of Schools (Lista de Escuelas) en la parte superior de la página. Cada escuela utiliza una variedad de modelos de programación de enseñanza para responder a las necesidades de sus estudiantes.

### Los estudiantes de Northeast Consortium...

- asisten a una de tres escuelas secundarias: James Hubert Blake, Paint Branch o Springbrook
- clasifican su preferencia de escuela secundaria a través del proceso de lotería Choice
- participan en programas "Signature" exclusivos y academias diseñadas para vincular sus intereses con programas académicos rigurosos en preparación para la universidad y carreras futuras

### Los programas "Signature" en las escuelas secundarias de NEC son los siguientes:

**Blake:** Bellas Artes y Humanidades  
**Paint Branch:** La Ciencia y los Medios  
**Springbrook:** Mundo IB y Tecnología de Informática

**Para más detalles, visite los programas Signature usando el enlace que se encuentra en la página web de cada escuela.**



MCPS provee transporte a los estudiantes de NEC que viven fuera de la distancia designada por MCPS para ir a pie a su escuela asignada en NEC. Se provee transporte en paradas centrales para estudiantes de Sherwood que participan en el Programa de Bachillerato Internacional en Springbrook.

◆ Programas *Choice* para Estudiantes Que Residen en el Área de Downcounty Consortium



Downcounty Consortium (DCC) está compuesto por cinco escuelas secundarias: Montgomery Blair, Albert Einstein, John F. Kennedy, Northwood y Wheaton y nueve escuelas de

enseñanza media más las escuelas elementales que pertenecen a esas zonas escolares. Cada escuela secundaria de DCC ofrece una gran variedad de academias que proporcionan comunidades de aprendizaje de tamaño más reducido e involucran a los estudiantes a través de sus intereses. Los estudiantes del Grado 8 que viven en el área de DCC participan en un proceso de lotería *Choice* para ser asignados a una escuela secundaria de DCC. Los estudiantes del Grado 8 que asisten a una escuela de enseñanza media en DCC pero que residen fuera de DCC también son elegibles para participar en el proceso *Choice* para la asignación a una escuela secundaria de DCC.

PARA MÁS INFORMACIÓN visite [www.montgomeryschoolsmd.org/schools/downcounty/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/downcounty/).

**Montgomery Blair High School**

51 University Boulevard East, Silver Spring, MD 20901  
301-649-2800  
[www.mbhs.edu](http://www.mbhs.edu)

**Albert Einstein High School**

11135 Newport Mill Road, Kensington, MD 20895  
240-740-2700  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/einsteinhs/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/einsteinhs/)

**John F. Kennedy High School**

1901 Randolph Road, Silver Spring, MD 20902  
240-740-0100  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/kennedyhs/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/kennedyhs/)

**Northwood High School**

919 University Boulevard West, Silver Spring, MD 20901  
301-649-8088  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/northwoodhs/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/northwoodhs/)

**Wheaton High School**

12401 Dalewood Drive, Silver Spring, MD 20906  
301-321-3400  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/wheatonhs/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/wheatonhs/)

**Academias en las Escuelas Secundarias de Downcounty Consortium**

**Montgomery Blair:**

- Administración Empresarial y de Negocios
- Profesiones en Servicios Humanos
- Estudios Internacionales y Derecho
- Medios, Música y las Artes
- Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (Science, Technology, Engineering, Mathematics–STEM)

**Albert Einstein:**

- Finanzas, Administración de Empresas y Mercadotecnia
- Programa Mágnét de Diploma de Bachillerato Internacional
- Renacimiento (Renaissance)
- Artes Visuales e Interpretativas

**John F. Kennedy:**

- Programa Mágnét de Diploma de Bachillerato Internacional
- Academia de Administración y Dirección de Empresas
- Periodismo Televisivo y Comunicación
- Entrenamiento Troncal para Oficiales Subalternos de la Reserva Naval (Naval Junior Reserve Officer Training Corps–NJROTC)

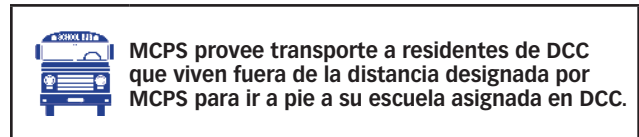
**Northwood:**

- Finanzas, Contabilidad, Mercadotecnia y Educación
- Humanidades, Artes y los Medios
- Teatro Musical y Danza
- Política, Defensa y Derecho
- Ciencia Tecnológica, Medioambiental y de Sistemas
- Montgomery College Middle College (MC2@N)

**Wheaton:**

- Biociencia
- Ingeniería
- Academia de Estudios Globales—Arte, Música, Teatro y Humanidades; Estudios Globales; Idiomas del Mundo
- Tecnología de Informática—Programación y Diseño Web, Diseño de Recursos de Información

**Para obtener más detalles y para visitar los programas de las Academias, use el enlace que se encuentra en la página web de cada escuela.**



## ***¿Sabía usted que los estudiantes de Downcounty Consortium...***

- asisten a una de cinco escuelas secundarias?: Montgomery Blair, Albert Einstein, John F. Kennedy, Northwood o Wheaton?
- clasifican su preferencia de escuela secundaria a través del proceso de lotería *Choice*?
- participan en programas exclusivos de academias diseñadas para vincular sus intereses con programas académicos rigurosos en preparación para la universidad y carreras futuras?

***Los estudiantes del Grado 8 que viven en el área de DCC y estudiantes del Grado 8 interesados en asistir a una escuela de enseñanza media de DCC participan en proceso de lotería "Choice" para ser asignados a una escuela secundaria de DCC.***

PARA MÁS INFORMACIÓN, visite [www.montgomeryschoolsmd.org/schools/downcounty/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/downcounty/).

## **Programas de Ingreso Únicamente por Solicitud dentro de Downcounty Consortium**

- **El Programa de Artes de la Comunicación** (Communication Arts Program–CAP) en Blair está disponible para todos los estudiantes que residen dentro del área de DCC y/o asisten a una escuela de enseñanza media de DCC.\*
- **El Centro de Artes Visuales (Visual Art Center–VAC)** en Einstein HS está disponible para todos los estudiantes que residen en el Condado de Montgomery.
- **El Instituto de Capacitación para Liderazgo (Leadership Training Institute–LTI)** en Kennedy High School está disponible para estudiantes que residen en el área de DCC y/o que asisten a una escuela de enseñanza media de DCC.
- **El Programa de Ingeniería y Biomedicina (Proyecto Lead The Way–PLTW)** en Wheaton High School está disponible para todos los estudiantes que residen en el área de DCC y/o que asisten a una escuela de enseñanza media de DCC.
- **El Programa Magnét de Ciencias, Matemáticas y Ciencia de la Computación** en Blair High School está disponible para los estudiantes que residen en una de las zonas escolares de las siguientes escuelas secundarias: Bethesda-Chevy Chase, Churchill, Downcounty Consortium, Northeast Consortium, Walter Johnson, Richard Montgomery, Rockville, Sherwood, Whitman o Wootton.

\*El proceso de solicitud incluye tanto una muestra de redacción como un examen de redacción.

Para más información, ingrese a [www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/specialprograms).



# College and Career Pathway Options

● Program Site

**Clarksburg High School**

**Pathways in Technology in Network and Information Technology**

Grade 8 students residing in the following high school clusters Clarksburg, Damascus, Seneca Valley, and Watkins Mill can apply in the fall of Grade 8 for enrollment beginning in Grade 9. Students can only enter in Grade 9.

**Gaithersburg High School**

**Project Lead the Way (PLTW) Biomedical Sciences**

Grade 8 students residing in the following high school clusters: Clarksburg, Damascus, Gaithersburg, Magruder, and Sherwood can apply in the fall of Grade 8 for enrollment beginning in Grade 9. Students can only enter in Grade 9.

**Magruder High School**

**Aviation and Aerospace**

Grade 8 students residing in the following high school clusters Gaithersburg, Magruder, Rockville, Sherwood can apply in the fall of Grade 8 for enrollment beginning in Grade 9. Students can only enter in Grade 9.

**Watkins Mill High School**

**International Baccalaureate (IB) Career-related Programme**

Grade 8 students residing in the following high school clusters Clarksburg, Damascus, Gaithersburg, Seneca Valley, and Watkins Mill can apply in the fall of Grade 8 for enrollment beginning in Grade 9. Students can only enter in Grade 9.

**Northwest High School**

**Middle College**

Grade 8 students residing in the following high school clusters Clarksburg, Damascus, Gaithersburg, Magruder, Northwest, Poolesville, Quince Orchard, Seneca Valley, and Watkins Mill can apply in the fall of Grade 8 for enrollment beginning in Grade 9. Students can only enter in Grade 9.

There are cost to parents for Middle College programs.

**Northwood High School**

**Middle College**

Grade 8 students residing in the following high school clusters Bethesda-Chevy Chase, Blair, Blake, Churchill, Einstein, Kennedy, Northwood, Paint Branch, Richard Montgomery, Rockville, Sherwood, Springbrook, Walter Johnson, Wheaton, Whitman and Wootton can apply in the fall of Grade 8 for enrollment beginning in Grade 9. Students can only enter in Grade 9.

There are costs to parents for Middle College programs.

Clarksburg

Montgomery College - Germantown

Fire & Rescue Training Academy

Watkins Mill

Northwest

Gaithersburg

Col. Zadok Magruder

Montgomery College - Rockville

Northwood

Montgomery College - Spring/Takoma Park

**Fire Science and Rescue\* @ Rockville Training Facilities**

Grade 10 students residing in the following high school clusters Clarksburg, Damascus, Gaithersburg, Magruder, Seneca Valley, and Watkins Mill can apply in the fall of Grade 10 for enrollment beginning in Grade 11. Students can only enter in Grade 11.

**Early College, Associate Degree Programs offered at each Montgomery College campus as follows:**

Business, Secondary Math (Teaching), and Science degrees @ Rockville Campus; Computer Science, and Cybersecurity degrees @Germantown Campus; Life Science, and Nursing degrees @ Takoma Park/Siler Spring Campus. Grade 10 students residing in the county can apply in the fall of Grade 10 for enrollment beginning summer before Grade 11. Students can only enter in Grade 10. Transportation is the responsibility of the student/family. There are some costs to some parents for Early College programs





Aviación y Aeroespacio en Col. Zadok Magruder High School



Programa Early College



Programa de Ciencia de Incendio y Rescate en la Academia de Capacitación en Seguridad Pública



Carreras de Bachillerato Internacional en Watkins Mill High School



Programa Middle College en Northwest High School



Programa Middle College en Northwood High School



Caminos de Especialización en Redes y Tecnología de Informática en Clarksburg High School



Ciencias Biomédicas del Proyecto Lead The Way (PLTW) en Gaithersburg HS

## ◆ Programa Profesional de Aviación y Aeroespacial

### Col. Zadok Magruder HS

5939 Muncaster Mill Road

Rockville, MD 20855

301-840-4600

[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/magruderhs/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/magruderhs/)

Comuníquese con: Michael\_C\_Smith@mcpsmd.org

Andrew\_R\_Brown@mcpsmd.org



EL PROGRAMA DE AVIACIÓN Y AEROESPACIAL en Col. Zadok Magruder High School es un programa a tiempo completo que

comienza en el Grado 9 para estudiantes interesados en el vuelo aéreo y sistemas de aeronaves. Los estudiantes tienen dos caminos para elegir, ambos de los cuales están alineados con los rigurosos estándares de matemáticas y ciencias. El camino de piloto ofrece a los estudiantes una introducción a seguridad, aerodinámica, sistemas de aeronaves, instrumental, fisiología del vuelo y planificación de vuelos, y los estudiantes pueden obtener una licencia de piloto privado. El camino de Sistemas de Aeronaves No Tripuladas expone a los estudiantes a "drones", según se utilizan en operaciones tales como seguridad, búsqueda y rescate, manejo de catástrofes, diseños de drones y programación de mantenimiento y sistemas de automatización. Los estudiantes pueden obtener un certificado de pilotaje remoto.

### Admisión al Programa

Este programa está abierto a estudiantes del Grado 8 que residen en la zona escolar de Magruder High School, y un número limitado de estudiantes de las zonas escolares de las siguientes escuelas secundarias son elegibles para solicitar: Gaithersburg, Rockville y Sherwood. El programa comienza en el Grado 9.

### Los estudiantes de Aviación en Magruder...

- completan proyectos prácticos que se relacionan con técnicas y prácticas de Aviación y que se usan en los campos de aviación
- construyen planeadores, paracaídas, globos aeroestáticos; trabajan con simuladores de vuelo, vuelo de sistemas de aeronaves no tripuladas (Unmanned Aircraft Systems-UAS)
- participan en paneles de debate y en excursiones escolares

### Si estos son los tipos de experiencias y logros que usted desea, considere solicitar ingreso a los Programas de Aviación y Aeroespacial y Proyecto Lead The Way (PLTW) en Magruder High School.

El programa ofrece a los estudiantes una variedad incomparable de cursos e instalaciones. Estos incluyen cursos secundarios tradicionales, cursos de estudios avanzados (AP) y cursos de Honor; oportunidades únicas con colaboradores y mentores de los campos de investigación y empresas; y cursos mágnets especializados tales como los siguientes:

- Principios de Aviación y Aeroespacio
- Exploración de la Aviación y el Aeroespacio
- Introducción al Vuelo
- Sistemas de Aeronaves
- Conceptos Fundamentales para Pilotos
- Seguridad Aérea
- Certificaciones
- Licencia de Piloto Privado
- Licencia de Pilotaje Remoto



**MCPS provee transporte a Magruder HS desde paradas centrales para los estudiantes del programa en Magruder HS desde las áreas que reciben servicios de los programas. Por favor consulte la página 3 para más información sobre el transporte en "paradas centrales".**

## ◆ Programa Early College

[montgomeryschoolsmd.org/curriculum/partnerships/dual-enrollment.aspx](http://montgomeryschoolsmd.org/curriculum/partnerships/dual-enrollment.aspx)

EL PROGRAMA EARLY COLLEGE ofrece una experiencia incomparable de educación superior a estudiantes de las escuelas secundarias exclusivamente en el campus universitario mientras los estudiantes trabajan para obtener ambos un diploma de escuela secundaria de Maryland y uno de varios títulos de asociado de Montgomery College. Las opciones de títulos de asociado incluyen Título de Asociado en Ciencias Aplicadas—Ciberseguridad, Ecografía de Diagnóstico Médico, Asistente de Fisioterapia, Tecnología Radiológica (Rayos X) y/o Tecnología Quirúrgica; Título de Asociado en Arte—Ciencia de la Computación y Tecnologías, Negocios o Matemáticas de Enseñanza Secundaria; y Título de Asociado en Ciencias—Ciencias Biológicas, Matemáticas y/o Enfermería. El Programa Early College está abierto a estudiantes preparados para la universidad que asisten a cualquier escuela secundaria de MCPS. Para poder solicitar, los estudiantes deben estar cursando el Grado 10. Podría haber requisitos adicionales, dependiendo del programa académico que se seleccione.

### **Admisión al Programa**

La admisión al programa Early College es competitiva. Para ser elegible para el programa, los estudiantes deben estar en el Grado 10 y deben tener un promedio de calificaciones (grade point average—GPA) no ponderado de 2.75 o superior al momento de solicitar. Podrían haber requisitos adicionales necesarios, dependiendo del programa académico que se seleccione. Se realiza una lotería de inscripción.

El Programa Early College está abierto a estudiantes preparados para la universidad que asisten a cualquier escuela secundaria de MCPS.

### **Los estudiantes de Early College...**

- trabajan para obtener al mismo tiempo un diploma de escuela secundaria de Maryland y un Título de Asociado
- desarrollan experiencias, éxito, aprendizaje y grupos de apoyo que duran toda la vida
- participan en cursos universitarios y de escuela secundaria, mientras se preparan para el mundo laboral o para obtener credenciales adicionales de educación superior

### **Si estos son los tipos de experiencias y logros que usted desea, considere solicitar ingreso al Programa Early College.**

El programa ofrece a los estudiantes una variedad incomparable de cursos e instalaciones exclusivamente en el campus universitario. Los estudiantes trabajan para obtener satisfactoriamente ambos un diploma de escuela secundaria de Maryland y uno de varios títulos de asociado en Montgomery College que están en gran demanda. La selección de cursos depende de la especialización universitaria específica seleccionada por el/la estudiante.



**MCPS provee transporte al campus de Montgomery College en Rockville desde paradas centrales para todos los estudiantes de Early College. Por favor consulte la página 3 para más información sobre el transporte en "paradas centrales". Además, los estudiantes inscritos en el Programa Early College pueden viajar en los sistemas de transporte RideOn y MC.**

## ◆ Programa de Ciencia de Incendio y Rescate en la Academia de Capacitación en Seguridad Pública

### Academia de Capacitación en Servicios de Incendio y Rescate y Seguridad Pública del Condado de Montgomery

8751 Snouffer School Road  
Gaithersburg, MD 20879  
<https://www.montgomerycountymd.gov/mcfrs-psta/>

EL NUEVO PROGRAMA DE CIENCIA DE INCENDIO Y RESCATE prepara a estudiantes de los Grados 11 y 12 para una variedad de carreras en prevención de incendios, sistematización y tecnología médica de emergencia. Los estudiantes dividirán su tiempo entre su escuela secundaria de base y la Academia de Capacitación en Seguridad Pública. MCPS proveerá transporte a la Academia de Capacitación desde la escuela secundaria de base. Para solicitar, los estudiantes deben asistir a una de las siguientes escuelas secundarias: Clarksburg, Damascus, Gaithersburg, Magruder, Seneca Valley y Watkins Mill.

#### Admisión al Programa

La matrícula está abierta a todos los estudiantes. Este es un programa de dos años; por lo tanto, los estudiantes pueden asistir durante el ciclo escolar en que cursan el Grado 11 y/o 12. La edad mínima para participar es 16 años. Por favor tenga presente que los cupos son limitados. Si hubiesen más solicitudes que cupos, se realizará una lotería. El programa comienza en el Grado 11.

#### ***Al completar el Programa, los cadetes de Ciencia de Incendio y Rescate serán capaces de...***

- identificar los conceptos fundamentales de extinción de incendios, operaciones de materiales peligrosos y Técnico en Emergencias Médicas
- analizar un incidente de materiales peligrosos, planear una respuesta inicial, implementar la respuesta y evaluar el progreso de las medidas tomadas
- aplicar los principios de comportamiento de fuego; edificación; sistemas de distribución de agua; sistemas fijos de protección contra incendios; ventilación; flujos de las mangueras; prevención de incendios; e técnicas de inspecciones, escaleras y rescate
- reconocer, evaluar y manejar signos médicos y trauma y síntomas en pacientes en situaciones de emergencia; determinar y usar equipamiento apropiado para atención y cuidado de pacientes; comunicar y trabajar con otro personal de servicios de emergencia en el cuidado, transporte y traslado de pacientes; y mantener el historial médico del paciente y los registros del departamento.

#### ***Si estos son los tipos de experiencias y conocimientos que usted desea, considere solicitar ingreso al Programa de Ciencia de Incendio y Rescate.***

Este programa ofrece a los estudiantes una experiencia práctica y con gran esfuerzo físico y tiene el potencial de poder tener un impacto positivo en su comunidad. Al contrario de los cursos tradicionales de escuela secundaria, las experiencias de liderazgo y del mundo real que se adquieren en esos programas influyen en el crecimiento personal, profesional y físico de los estudiantes. Completar satisfactoriamente todo el trabajo de curso y los exámenes calificará a los estudiantes para las siguientes certificaciones/licencias:

- Bombero/a I y II
- Concientización y Operaciones de Materiales Peligrosos
- Técnico en Emergencias Médicas



**MCPS provee transporte limitado desde cada una de las escuelas elegibles—Clarksburg, Damascus, Gaithersburg, Magruder, Seneca Valley y Watkins Mill—a la Academia de Capacitación en Seguridad Pública (Public Safety Training Academy—PSTA) y regresará a los estudiantes a tiempo para la hora de salida en su escuela de base. Para todas las demás escuelas, el transporte es la responsabilidad de las familias.**

## ◆ Programa de Bachillerato Internacional Relacionado con Carreras, en Watkins Mill High School

### Watkins Mill High School

10301 Apple Ridge Road

Gaithersburg, MD 20879

301-284-4400

<http://www.ibo.org/en/programmes/career-related-programme/>

El PROGRAMA DE BACHILLERATO INTERNACIONAL RELACIONADO CON CARRERAS, EN WATKINS MILLS HIGH SCHOOL (Watkins Mill IB Career Related Program-IBCP), ofrece una variedad incomparable de cursos e instalaciones. El curso de Aptitudes Personales y Profesionales está dirigido hacia el desarrollo de responsabilidad, resolución práctica de problemas, buenos hábitos intelectuales, entendimiento ético y perspectiva de la complejidad del mundo moderno. Aprendizaje Mediante Servicio es la aplicación práctica de conocimientos y destrezas para satisfacer una necesidad identificada en la comunidad. Desarrollo de Lenguaje asegura que todos los estudiantes del Programa de Carreras tengan acceso y estén expuestos a un segundo idioma. La oportunidad de aprender un segundo idioma es un principio central de una educación de bachillerato internacional y aumenta en los estudiantes su comprensión del resto del mundo. El Proyecto de Reflexión es un obra detallada elaborada a lo largo de un extenso período de tiempo durante el cual los estudiantes investigan, identifican, analizan, discuten y evalúan un dilema ético asociado con un tema de estudio relacionado con su carrera. Los estudiantes de los Grados 9 y 10 comienzan su trayecto con el Programa de Bachillerato Internacional de los Años Intermedios (Middle Years Program-MYP), que es un esquema desafiante que motiva a los estudiantes a hacer conexiones prácticas entre sus estudios y el mundo real.

### Admisión al Programa

Este programa está abierto a estudiantes del Grado 8 que residen en las zonas escolares de una de las siguientes escuelas secundarias: Clarksburg, Damascus, Gaithersburg, Seneca Valley y Watkins Mill. El programa comienza en el Grado 9. Los estudiantes interesados en solicitar ingreso al programa deben inscribirse cada año y deben completar

satisfactoriamente los cursos de camino profesional exigidos por el programa.

El programa está abierto a estudiantes del Grado 8 que asisten a una escuela de enseñanza media perteneciente a la zona escolar de Watkins Mill High School y se les dará preferencia en cuanto al proceso de admisión. Además, los estudiantes dentro de las zonas escolares de las escuelas secundarias Clarksburg, Damascus, Gaithersburg y Seneca Valley también son elegibles para solicitar.

### Los estudiantes del Programa Magnet de Bachillerato Internacional Relacionado con Carreras...

- completan dos o más cursos del Programa de Diploma en cualquiera de los grupos de materias: estudios en lenguaje y literatura, adquisición de idioma, individuos y sociedades, ciencias, matemáticas y las artes. Los estudiantes del Programa Relacionado con Carreras eligen cursos del Programa de Diploma que son relevantes a los estudios e intereses académicos relacionados con sus carreras
- participan en estrategias de aprendizaje prácticas, del mundo real diseñadas para prepararlos para educación superior, y pasantías o aprendizajes o para un puesto en un campo diseñado
- desarrollan cualidades personales y destrezas profesionales, así como los hábitos intelectuales que se requieren para el aprendizaje durante toda la vida.

### Si estos son los tipos de experiencias y logros que usted desea, considere solicitar ingreso a los Programas de Bachillerato Internacional Relacionados con Carreras, en Watkins Mill High School.

Los estudios en Watkins Mill High School relacionados con carreras incluyen:

- Academia de Finanzas
- Administración de Servicios de Hospitalidad
- Academia de Profesiones Relacionadas con la Salud y Biociencia
- Desarrollo Infantil Temprano
- Ciencias de la Computación/Code.org
- Proyecto Lead The Way (PLTW): Ingeniería Avanzada

Para conocer más acerca del Programa de Bachillerato Internacional Relacionado con Carreras, en Watkins Mill, ingrese a: <http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/watkinsmillhs/>



**MCPS provee transporte a Watkins Mill High School para los estudiantes del Programa de Bachillerato Internacional Relacionado con Carreras, en Watkins Mill, desde las áreas que reciben servicios del programa. Por favor consulte la página 3 para más información sobre el transporte en "paradas centrales".**

## ◇ Programa Middle College en Northwest HS

### Northwest High School

13501 Richter Farm Road

Germantown, MD 20874

301- 601-4660

[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/northwesths](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/northwesths)

EL PROGRAMA MIDDLE COLLEGE EN NORTHWEST HIGH SCHOOL ofrece una serie de cursos excepcionales que culminan en la obtención de ambos un diploma de escuela secundaria de Maryland y ya sea un título de Asociado de Artes en Estudios Generales o un título de Asociado de Ciencias en Ingeniería General de Montgomery College. Los cursos incluyen cursos tradicionales de escuela secundaria, cursos de estudios avanzados (AP) y cursos de Honor, además de cursos universitarios. Los estudiantes que seleccionan la rama de Asociado de Artes en Estudios Generales también pueden seleccionar un campo básico de estudios en ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas (Science, Technology, Engineering, Mathematics–STEM); Humanidades, Artes, Comunicación e Idiomas (Humanities, Arts, Communication, Languages–HACL); o Ciencias Sociales, Administración, Salud (Social Science, Administration, Health–SSAH). Los estudiantes deben estar en el Grado 8 para solicitar.

### **Admisión al Programa**

La admisión al programa Middle College en Northwest High School es competitiva. Para ser elegibles para el programa, los estudiantes deben estar en el Grado 8. Se realiza una lotería de inscripción.

Este programa está abierto a estudiantes de Northwest High School y hay un número limitado de cupos disponibles para aquellos estudiantes que residan en una de las zonas escolares de las siguientes escuelas secundarias: Clarksburg Damascus, Gaithersburg, Magruder, Poolesville, Quince Orchard, Seneca Valley y Watkins Mill.

### ***Los estudiantes de Middle College en Northwest High School...***

- obtienen crédito académico universitario hacia la obtención al mismo tiempo de ambos un diploma de escuela secundaria de Maryland y un Título de Asociado
- desarrollan experiencias, éxitos, aprendizaje y grupos de apoyo para toda la vida
- participan en cursos universitarios y de escuela secundaria, mientras se preparan para ingresar a la fuerza laboral o para obtener credenciales adicionales de educación superior.

### ***Si estos son los tipos de experiencias y logros que usted desea, considere solicitar ingreso al Programa Middle College en Northwest High School.***

El programa ofrece a los estudiantes una serie excepcional de cursos y experiencias. Estos incluyen cursos tradicionales de escuela secundaria, cursos de estudios avanzados (AP) y cursos de honor, además de cursos universitarios como los siguientes:

Música del mundo, sociología, ciencias políticas, biología, diseño de ingeniería, matemáticas, antropología, termodinámica, lógica digital y otros, dependiendo de los Estudios Generales Básicos seleccionados por el/la estudiante.



**MCPS provee transporte desde paradas centrales para los estudiantes del programa Middle College en Northwest High School dentro del área de Northwest, según lo determina la oficina de transportes de MCPS. Por favor consulte la página 3 para más información sobre el transporte en "paradas centrales".**



## ◇ Programa Middle College en Northwood HS

### Northwood High School

919 University Boulevard, West  
Silver Spring, Maryland 20901  
301-649-8088  
www.montgomeryschoolsmd.org/schools/northwoodhs

EL PROGRAMA MIDDLE COLLEGE EN NORTHWOOD HIGH SCHOOL ofrece una gama de cursos que culminan en la obtención de ambos un diploma de escuela secundaria de Maryland y un título de Asociado de Artes en Estudios Generales de Montgomery College. Los cursos incluyen cursos tradicionales de escuela secundaria, cursos de estudios avanzados (AP) y cursos de Honor, además de cursos universitarios. Los estudiantes pueden seleccionar un campo básico de estudios en ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas (Science, Technology, Engineering, Mathematics–STEM); Humanidades, Artes, Comunicación e Idiomas (Humanities, Arts, Communication, Languages–HACL); o Ciencias Sociales, Administración, Salud (Social Science, Administration, Health–SSAH). Los estudiantes deben estar en el Grado 8 para solicitar.

### Admisión al Programa

La admisión al programa Middle College en Northwood High School es competitiva. Para ser elegibles para el programa, los estudiantes deben estar en el Grado 8. Se realiza una lotería de inscripción.

Este programa está abierto a estudiantes de Northwood High School y hay un número limitado de cupos disponibles para aquellos estudiantes que residan en una de las zonas escolares de las siguientes escuelas secundarias: Bethesda-Chevy Chase, Churchill, Downcounty Consortium, Northeast Consortium, Walter Johnson, Richard Montgomery, Rockville, Sherwood, Whitman o Wootton.

### Los estudiantes de Middle College en Northwood...

- obtienen crédito académico universitario hacia la obtención al mismo tiempo de ambos un diploma de escuela secundaria de Maryland y un Título de Asociado.
- desarrollan experiencias, éxitos, aprendizaje y grupos de apoyo para toda la vida.
- participan en cursos universitarios y de escuela secundaria, mientras se preparan para el mundo laboral o para obtener credenciales adicionales de educación superior

### Si estos son los tipos de experiencias y logros que usted desea, considere solicitar ingreso al programa Middle College en Northwood High School.

El programa ofrece a los estudiantes una variedad incomparable de cursos. Los cursos incluyen cursos tradicionales de escuela secundaria, cursos de estudios avanzados (AP) y cursos de honor, además de cursos universitarios como los siguientes:

Música del mundo, sociología, ciencias políticas, biología, química, danza, programación de computadoras, antropología, negocios, economía, matemáticas y otros, dependiendo de los Estudios Generales Básicos seleccionados por el/la estudiante.



**MCPS provee transporte desde paradas centrales para los estudiantes del programa Middle College de Northwood High School dentro de DCC. Por favor consulte la página 3 para más información sobre el transporte en "paradas centrales".**

## ◆ Programa de Matrícula Dual de Especialización en Tecnología de Redes y Tecnología de Informática

### Clarksburg High School

22500 Wims Road

Clarksburg, MD 20871

301-444-3000

[www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/foundations/information-technology/ptech.aspx](http://www.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/foundations/information-technology/ptech.aspx)

EL PROGRAMA DE CAMINOS EN REDES Y TECNOLOGÍA DE INFORMÁTICA (NETWORK AND INFORMATION TECHNOLOGY PROGRAM–P-TECH) EN CLARKSBURG HIGH SCHOOL es un programa de matrícula dual que permite que los estudiantes que participan en el programa obtengan ambos un diploma de escuela secundaria de MCPS y un título de Asociado en Ciencias Aplicadas (Associate of Applied Science–AAS) de Montgomery College GRATUITAMENTE mientras están en la escuela secundaria. Los estudiantes completarán sus créditos para la obtención de un diploma de escuela secundaria mientras estudian para obtener el título de Asociado en Ciencias Aplicadas (AAS, por sus siglas en inglés) en cuatro a seis años. El Título AAS asegurará que los estudiantes cumplan las expectativas de la industria y adquieran aptitudes técnicas y capacidades del mundo laboral, así como certificaciones de la industria. Las destrezas adquiridas incluyen instalación de software y hardware, configuración de redes y seguridad, conocimientos básicos forenses, virtualización y computación en la nube.

### Admisión al Programa

Este programa se ofrece exclusivamente en Clarksburg High School, y el único punto de ingreso a este programa es a principios del Grado 9. Cada año, los estudiantes admitidos al programa deben inscribirse y completar exitosamente los cursos del camino exigidos por el programa.

El programa está abierto a estudiantes del Grado 8 que asisten a una escuela de enseñanza media perteneciente a la zona escolar de Clarksburg High School y se les dará preferencia en cuanto al proceso de admisión. No obstante, los estudiantes de las zonas escolares de las escuelas secundarias Seneca Valley, Damascus y Watkins Mill también son elegibles a solicitar. El programa comienza en el Grado 9.

### Los estudiantes de P-TECH en Clarksburg...

- completan un riguroso programa técnico de escuela secundaria, incluyendo varios cursos universitarios, como parte del Programa de Estudio. Los estudiantes también toman cursos universitarios en el campus de Germantown de Montgomery College para completar sus estudios para la obtención del título de AAS mientras están en la escuela secundaria
- desarrollan aptitudes técnicas y adquieren experiencia mientras completan los cursos del programa de micro computación, redes y seguridad. Los estudiantes aplican estas destrezas en proyectos y exámenes de certificación, así como en experiencias de pasantía
- participan en los Programas Puente de Verano (Summer Bridge) y en todas las actividades de los cursos de Operaciones de Red en Clarksburg, incluyendo el negocio de restauración y venta de computadoras restauradas.

### Si estos son los tipos de experiencias y logros que usted desea, considere solicitar ingreso al programa P-TECH en Clarksburg High School.

El programa ofrece a los estudiantes una variedad incomparable de cursos e instalaciones. Estos incluyen cursos secundarios tradicionales, cursos de estudios avanzados (AP) y cursos de Honor, oportunidades únicas con colaboradores y mentores de los campos de investigación y empresas y cursos de caminos especializados como los siguientes:

- Operaciones de Red 1 y 2
- Introducción al Internet de Cosas (Internet of Things–IoT)
- Redes Forenses



MCPS provee transporte desde paradas centrales para los estudiantes del programa P-TECH que residen fuera de la zona escolar de Clarksburg High School. Por favor consulte la página 3 para más información sobre el transporte en "paradas centrales".

## ◆ Programa de Ciencias Biomédicas del Proyecto Lead The Way (PLTW)

### Gaithersburg High School

101 Education Boulevard

Gaithersburg, MD 20877

301-284-4500

<https://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/gaithersburghs/pltw.aspx>

EL PROGRAMA DE CIENCIAS BIOMÉDICAS DEL PROYECTO LEAD THE WAY (PLTW, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) EN GAITHERSBURG HIGH SCHOOL faculta a los estudiantes para que desarrollen destrezas y conocimientos de ciencia biomédica. Este programa de estudio intensivo se centra en el pensamiento crítico y en la resolución de problemas, a la vez que provee la oportunidad de participar en actividades prácticas y fascinantes usando las mismas herramientas y técnicas que usan los profesionales. El programa también pone énfasis en la comunicación y la colaboración entre compañeros.

### Admisión al Programa

Este programa se ofrece en Gaithersburg High School, y el único punto de ingreso a este programa es en Grado 9. Los estudiantes del Grado 8 que estén interesados en solicitar ingreso al programa cada año deben inscribirse y completar satisfactoriamente los cursos del camino exigidos por el programa.

El programa está abierto a estudiantes del Grado 8 que asisten a una escuela de enseñanza media perteneciente a la zona escolar de Gaithersburg High School y se les dará preferencia en cuanto al proceso de admisión. Además, los estudiantes dentro de las zonas escolares de las escuelas secundarias Clarksburg, Damascus, Magruder y Sherwood también son elegibles para solicitar. El programa comienza en el Grado 9.

### Los estudiantes de Ciencias Biomédicas de PLTW en Gaithersburg High School...

- completan una secuencia rigurosa de cursos durante cuatro años en la escuela secundaria
- desarrollan conocimientos dentro de una amplia gama de temas de biotecnología y medicina
- participan en extensas actividades prácticas usando el mismo equipamiento que usan los investigadores biomédicos.

### Si estos son los tipos de experiencias y logros que usted desea, considere solicitar ingreso al programa de Ciencias Biomédicas del Proyecto Lead The Way (PLTW) en Gaithersburg High School.

El programa ofrece a los estudiantes una variedad incomparable de cursos e instalaciones. Estos incluyen cursos secundarios tradicionales, cursos de estudios avanzados (AP) y cursos de Honor, oportunidades únicas con colaboradores y mentores de los campos de investigación y empresas y cursos mágnnet especializados. El programa Ciencias Biomédicas de PLTW en Gaithersburg High School consiste de cuatro clases básicas (una cada año):

- Principios de Ciencias Biomédicas—en el curso introductorio, los estudiantes exploran los conceptos de biología y medicina para determinar factores que llevaron a la muerte de una persona ficticia.
- Sistemas del Cuerpo Humano—los estudiantes examinan las interacciones de los sistemas del cuerpo humano. Examinando la ciencia en acción—los estudiantes crean órganos y tejidos en un maniquí esquelético (Maniken®).
- Intervenciones Médicas—los estudiantes siguen la vida de una familia ficticia a medida que investigan como prevenir, diagnosticar y tratar enfermedades.
- Innovaciones Biomédicas—en el curso final, los estudiantes se apoyan en los conocimientos y destrezas adquiridos de cursos anteriores para diseñar soluciones innovadoras para los desafíos de salud más apremiantes del Siglo XXI.
- Además de las clases básicas, durante el año en que cursan el Grado 9 los estudiantes forman parte de una clase especial de biología sólo para estudiantes de PLTW, que se desenvuelve a un ritmo más acelerado, cubre una variedad más amplia de temas y está diseñada para complementar sus cursos de PLTW. Los estudiantes también pueden tomar un curso de estudios avanzados (AP) en Biología diseñado específicamente para los estudiantes de Ciencias Biomédicas.



MCPS provee transporte a Gaithersburg High School desde paradas centrales para los estudiantes del programa de PLTW en Gaithersburg High School desde las áreas que reciben servicios del programa. Por favor consulte la página 3 para más información sobre el transporte en "paradas centrales".









ROCKVILLE, MARYLAND

Publicado por Department of Materials Management para  
Division of Consortia Choice and Application Program Services

Traducido por Language Assistance Services Unit • Department of Communications

0006.19ct • EDITORIAL, GRAPHICS & PUBLISHING SERVICES • 11.18 • NP

